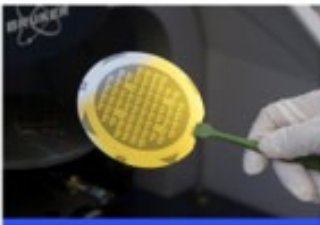


Cydbwyllgor Bargaen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd

Datganiad Cyfrifon a Archwiliwyd

2020/21





Cynnwys

Datganiad y Cadeirydd	3
Adroddiad Naratif	6
Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiadau Ariannol	16
Tystysgrif y Prif Swyddog Ariannol	18
Adroddiad Archwilio	19
Polisiâu cyfrifyddu a ddefnyddir wrth ffurfio'r cyfrifon	23
Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	29
Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn	30
Mantolen	32
Datganiad Llif Arian Parod	33
Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol	34
Cyfrifon Grŵp	47
Rhestr o Dermau Cyfrifyddu	62





Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd - Datganiad y Cadeirydd

“Mae Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd (P-RC) yn rhaglen unigryw o weithio'n gydweithredol sy'n ceisio galluogi newid economaidd trawsnewidiol, trwy fuddsoddi a dargedir mewn seilwaith, arloesedd a dulliau a yrrir gan heriau o fynd i'r afael â materion diwydiannol a chymdeithasol. Mae'n fuddsoddiad mewn pobl a lleoedd a'r nod yw dod â thegwch a chyfleoedd i bawb, lle bynnag maent yn byw yn y rhanbarth.

Mae'n adeiladu ar dreftadaeth falch y rhanbarth, pa mor ddymunol yw byw yno, ei allbwn economaidd sydd eisoes yn sylweddol a'r synnwyr unigryw o le. Mae'n ceisio cyfoethogi mewn ffyrdd eraill, gan wella gwasanaethau cyhoeddus, cryfhau ymgysylltu â'r gymdeithas ddinesig a galluogi ein gweithlu i addasu i'r sgiliau a'r galluoedd sydd eu hangen er mwyn gyrru diwydiannau'r dyfodol. Mae ein Bargen Ddinesig wedi'i hadeiladu ar bartneriaeth ac yn meithrin cyfreithlondeb democrataidd trwy gydbwysu arweinyddiaeth leol gref gydag ymgysylltu dwfn â diwydiant a busnes.

Mae ein Bargen Ddinesig yn addasu i'r newidiadau parhaus a welwn o'n cwmpas a chyda'r effeithiau dychrynlyd ar yr economi bellach yn dod yn fwy gweladwy gan fod cyflwyno'r broses brechu torfol yn ein galluogi i edrych ymlaen, bydd cynnal y gallu i addasu ac ymateb yn hanfodol. Drwy gyfnod y pandemig, nid yn unig y mae ein strwythurau a'n systemau llywodraethiant wedi'u profi – ond maent wedi gwella hefyd. Mae newid i lwyfannau digidol ar gyfer cyfarfodydd y Cabinet Rhanbarthol, yr Awdurdod Trafnidiaeth Rhanbarthol (ATRh), y Bwrdd Rhaglenni, y Panel Buddsoddi, y Bartneriaeth Twf Economaidd Ranbarthol (PTER), y Cyngor Busnes Rhanbarthol, a Bwrdd CSC Foundry – wedi galluogi mwy o ryngweithio, dilyniannu sydd wedi galluogi mwy o gynhyrchiant ac yn gyffredinol, y gallu i alinio a chydlynu gweithdrefnau llywodraethiant allweddol yn well. Mae hyn wedi sbarduno cyfradd cynhyrchiant uchel fel y dangosir gan nid yn unig nifer y cyfarfodydd – er bod hyn yn arwyddocaol ynddo'i hun - ond gan yr allbynnau a'r canlyniadau ar lefel rhaglen ac o ran y gyfran gyntaf o brosiectau sydd bellach ar y gweill yn llawn, a llwyddiant yr adolygiad gateway cyntaf a gynhaliwyd gan Lywodraeth y Deyrnas Gyfunol. At hynny, mae llawer o'r prosiectau 'byw' wedi bod mewn ymateb uniongyrchol i'r heriau a grewyd gan bandemig Covid ac y'u gwelwyd yn y set Blaenoriaeth Covid-19 a gymeradwywyd gan y Cabinet Rhanbarthol ym mis Mehefin 2020 – Buddsoddiad Technolegau Plasma, Cronfa Her ar gyfer Adeiladu Cyfoeth Lleol, y Gronfa Safleoedd Strategol a Zipworld.

Yn gyffredinol, mae'r ffaith bod ein Bargen Ddinesig yn rhaglen 20 mlynedd, wedi galluogi'r ymatebolrwydd hwn i gael ei gyflawni gyda dull mesuredig, meddylgar a hirdymor. Mae P-RC wedi aros yn driw i'w ymrwymadau craidd, yn unol â phrosesau data a thystiolaeth barhaus. Mae hyn yn golygu ffocws cyson ar Glystyrau, Ymchwil a



Datblygu, buddsoddi mewn seilwaith a dechreuodd gwaith yn ddiweddar i adeiladu achos busnes ar gyfer Cronfa Arloesi a Buddsoddi sy'n cynnal y naratif am ddull tymor hwy o ddarparu cyllid parhad yn amyneddgar.

Yn fwy na hynny, yn ystod y pandemig ac yn 2020-21, paratôdd P-RC ar gyfer Adolygiad Gateway ac asesiad manwl sylfaenol o'n cynnydd a'n perfformiad hyd yma. Er mwyn paratoi ar gyfer hyn, roedd angen cymhwyso egwyddorion llywodraethu da nid yn unig yn ystod y gwerthusiad ffurfiol – ond yn rhan o'n gwaith adolygu a'n hunanwerthusiad ein hunain. Roedd hyn yn cynnwys adolygiad annibynnol o'r Cyngor Busnes Rhanbarthol, asesiad o'r Bartneriaeth Twf Economaidd Ranbarthol (PTER), yr Awdurdod Trafnidiaeth Rhanbarthol (ATRh) ac adolygiad o Gylch Gorchwyl pob prif bartneriaeth a chorff cynghori, gan gynnwys y Panel Buddsoddi. Roedd yn cynnwys cynhyrchu dau adroddiad gwerthuso terfynol gan arweinwyr y panel Gwerthuso Cenedlaethol, SQW, cynhyrchu dau Adroddiad Ategol, adolygiad hunanwerthuso o'r Fframwaith Buddsoddi ac Ymyrryd a gwaith Archwilio Cymru yn canolbwyntio ar effeithiolrwydd y Fframwaith Buddsoddi.

Un o nodweddion allweddol 2020/21 o ran llywodraethiant hefyd fu datblygiad gwell prosesau ar gyfer llywodraethiant a monitro rhaglenni. Mae hyn wedi creu dull cryfach o fonitro, gwireddu buddion, a fframwaith newydd ar gyfer Polisi Rheoli Risg. Nid yn unig y mae'r gwaith hwn yn bwysig yn ôl ei fesur ei hun, ond erbyn hyn mae gwaith ar y gweill o ddifrif i baratoi ar gyfer cyflwyno cerbyd corfforaethol newydd – Cyd-bwyllgor Corfforaethol – mae'n hanfodol sicrhau bod P-RC yn cael ei ddiogelu at y dyfodol cyn belled ag y bo modd wrth iddi drosglwyddo o un rhaglen ariannu i allu i cefnogi rhaglenni ariannu lluosog.

Mae gennym Flaengynllun Busnes cryf a chyson – gydag uchelgais liwgar a dyheadau lefel uchel i symud ein rhanbarth yn ei flaen. Mae Pump am Bump, a gynhyrchwyd yn 2020/21 yn nodi'r angen i Ailgodi'n Gryfach ac yn Decach, i fwrw ymlaen ag Ymchwil a Datblygu, i sefydlu ein Clystyrau, i gyflawni ein Rhaglen Fuddsoddi a'n Cynlluniau arfaethedig sy'n tyfu'n gyflym, ac i adeiladu sylfeini Prifddinas-Ranbarth Caerdydd. Mae ein Prosbectws Buddsoddi, a gynhyrchwyd ac a gyhoeddwyd hefyd yn 2020/21, yn cynnig llwyfan cryf ar gyfer 'codi'r gwastad' a mynegi gofynion a chynigion P-RC wrth iddi symud i amgylchedd mwy ansicr, ond sy'n esblygu'n barhaus a deinamig.

Mae'r holl weithgarwch arwyddocaol hwn yn ychwanegu gwerth ac yn cyfoethogi ein taith a'n naratif. Rydym yn adeiladu'r cymhwysedd i hunanwerthuso a bod yn fwyfwy hunan-ymwybodol. O'n tîm cynghori proffesiynol i'n partneriaid, ein cyrff cynghori a'n rhanddeiliaid yr ydym yn ymgysylltu â hwy ac yn cydweithredu â hwy bob dydd, rydym yn adeiladu dull rhwydweithiol ac integredig. Po fwyaf o leisiau ac amrywiaeth gorau oll ac rwy'n teimlo'n sicr bod y model o arweinyddiaeth hynod addasol a chydweithredol yr ydym yn ei adeiladu – yn un effeithiol sy'n gallu bodloni anghenion a dyheadau'r rhai y mae'n fraint i ni eu gwasanaethu."





Y Cynghorydd Anthony Hunt
Cadeirydd, Bargaen Ddinesig P-RC





Cyflwyniad

Mae P-RC yn cynnwys y 10 ardal awdurdod lleol yn ne-ddwyrain Cymru: Blaenau Gwent; Pen-y-bont ar Ogwr, Caerffili; Caerdydd, Merthyr Tudful; Sir Fynwy; Casnewydd; Rhondda Cynon Taf; Torfaen; a Bro Morgannwg. Mae ganddi boblogaeth o 1.5 miliwn sy'n cyfateb i bron i hanner poblogaeth gyfan Cymru, sy'n cyfrif am tua 50% o gyfanswm allbwn economaidd economi Cymru a 49% o'r holl swyddi yng Nghymru ac mae ganddi dros 38,000 o fusnesau gweithredol. Mae'n rhanbarth amrywiol sy'n cynnwys dwy ddinas; Caerdydd a Chasnewydd, amrywiaeth o drefi marchnad, cadarnle diwydiannol cymoedd de Cymru, cymunedau gwledig, a llain arfordirol.



Mae P-RC yn ardal lle mae pobl eisiau byw a gweithio. Mae'n gartref i rai o'r lleoedd sy'n tyfu gyflymaf a'r rhai mwyaf cystadleuol yn economaidd yn y Deyrnas Gyfunol, ar y cyd â rhai o'r rhai lleiaf cystadleuol a mwyaf difreintiedig.

Mae'r Fargen Ddinesig yn nodi dull trawsnewidiol o ran sut aiff P-RC ati i gyflawni graddfa a natur y buddsoddiad sydd ei angen i gefnogi uchelgeisiau twf

a blaenoriaethau strategol yr ardal. Yn ganolog i hyn mae'r Gronfa Fuddsoddi 20 mlynedd gwerth £495 miliwn, y bydd P-RC yn ei defnyddio i fuddsoddi mewn

ystod o brosiectau mewn sectorau blaenoriaeth i greu hyd at 25,000 o swyddi newydd a chyflwyno o leiaf £4 biliwn o fuddsoddi ychwanegol erbyn 2036.



Fodd bynnag, nid dim ond twf economaidd sy'n bwysig, ond adeiladu cynaliadwyedd a gwydnwch i mewn i economi'r rhanbarth, creu a gwasgaru cyfoeth ymhlith y rhai mwyaf difreintiedig, a hefyd arloesi, nid yn unig ym maes busnes a thechnoleg, ond hefyd mewn gwasanaethau cyhoeddus a'r gymdeithas ddinesig.



Connected.

A connector of people, their ambitions and the opportunities to fulfil their true potential. Nurturing the best conditions for business success and community cohesion, through targeted investment in world class digital communications. Creating cutting edge integrated transport infrastructure, connecting affordable and accessible spaces to live, work and play.



Competitive.

A catalyst for continuity investment, bringing key industry clusters to life. A trusted partner enabling companies to innovate and realise their full potential. A shaper of economically significant hubs, producing multiplier effects that fuel local and regional supply chains as well as the broader foundational economy.



Resilient.

A focus for creating the conditions where our businesses and our people are best equipped to embrace the future. A keystone presence helping the region adapt, improvise and overcome periods of economic turbulence or social unrest.

Cefndir

Sefydlodd deg awdurdod partner Gydbwyllgor Bargen Ddinesig PC-R drwy lofnodi Cytundeb Cydweithio (CC) o ran cyflawni'r Fargen Ddinesig ar 1 Mawrth 2017. Mae hwn yn nodi trefniadau llywodraethiant, Fframwaith Sicrwydd yn ogystal â chynllun gweithredu. Mae un cynrychiolydd sy'n aelod etholedig o bob awdurdod partner yn



gwasanaethu ar y Cydbwyllgor, y cyfeirir ato hefyd fel 'Cabinet Rhanbarthol' P-RC.

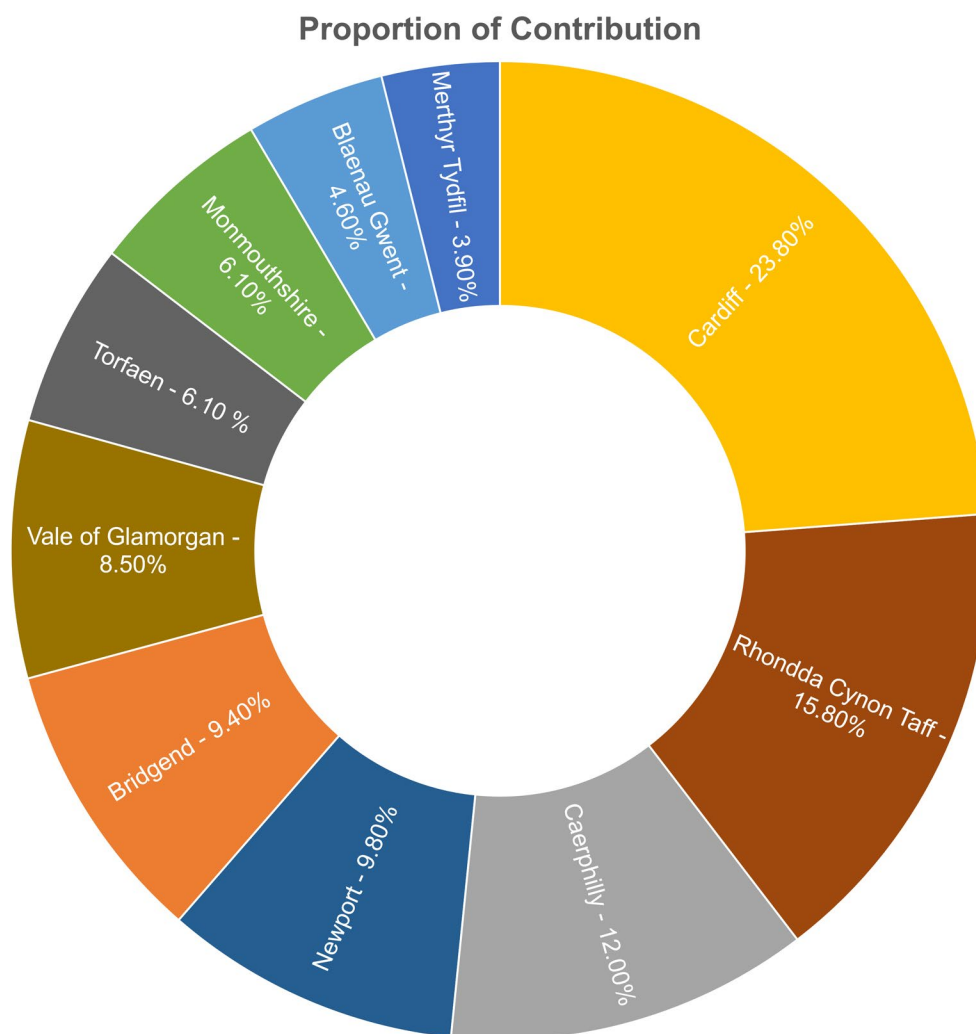
Current Approved Projects

(Wider Investment Fund)



Cynhyrchir cynllun busnes pum mlynedd treigl gyda chyllideb flynyddol. Darperir costau gweithredu yn ogystal â chyfrannau o gyfraniadau i gronfa fuddsoddi ehangach gan bob awdurdod, yn seiliedig ar boblogaeth:





Mae'r Cydbwyllgor yn cael ei gefnogi gan Swyddfa'r Fargen Ddinesig dan arweiniad Cyfarwyddwr y Fargen Ddinesig, gyda Chyngor Caerdydd yn cael ei benodi'n Gorff Atebol, sef yr endid cyfreithiol sy'n gyfrifol am gyflawni rhwymedigaethau o ran y Fargen Ddinesig.

Ariannu a Phrosiectau

Mae'r cytundeb ariannu gyda Llywodraethau Cymru a'r DU yn dod i gyfanswm o £1.2 biliwn, y mae £734 miliwn ohono wedi'i ddyrannu i'r Metro ac yn cael ei reoli'n uniongyrchol gan Lywodraeth Cymru. Cyfrifoldeb y Cydbwyllgor yw'r £495 miliwn sy'n weddill ac mae'n ymwneud â'r hyn a elwir yn 'Gronfa Fuddsoddi Ehangach'. Mae hyn yn cynnwys:

- £375 miliwn o grant ariannol dros 20 mlynedd, gyda £50 miliwn o grant referniw wedi'i dalu ym mlynnyddoedd 1-5, ac yna £325 miliwn o grant cyfalaf rhwng blynnyddoedd 6-20;
- £120 miliwn o gyfraniadau'r Cyngor ar ffurf arian cyfalaf, yn cael ei dynnu i lawr yn ôl y gofyn.



Mae hyd at 3% (£742,500) o'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach wedi'i glustnodi'n flynyddol i gefnogi gwaith Cyrff Rhanbarthol ac i dalu costau gwaith Datblygu a Chefnogi Rhaglenni. Cyfeirir at hyn fel 'Haen Uchaf' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach.

Bydd gweddill y Gronfa Fuddsoddi Ehangach (tua £480 miliwn) yn cael ei defnyddio i fuddsoddi ym mlaenoriaethau allweddol y rhanbarth gyda'r prif flaenoriaethau a'r themâu strategol, fel y nodir yng Nghynllun Busnes Strategol P-RC2021-2026 fel a ganlyn:

- Ailgodi'n Gryfach - chwarae ein rhan yn y gwaith o adfer yr economi ac adeiladu gwydnwch
- Dod yn Ddinas-ranbarth – cryfhau prosesau llywodraethiant economaidd rhanbarthol;
- Tyfu a chyflawni rhaglen a phiblinell Cronfa Fuddsoddi Ehangach y Fargen Ddinesig;
- Cyflwyno'r achos dros godi gwastad P-RC;
- Datblygu'r cynllun ar gyfer clystyrau ar raddfa ddiwydiannol a thwf a arweinir gan arloesedd.

Strategic Themes



Skills & Employment
Developing a Skilled Workforce
and Tackling Unemployment



Connecting the Region
Improving Connectivity Globally,
Regionally and Locally



Innovation
Creating an Innovation District
and Increasing Entrepreneurial
Activity and Innovation



Regeneration & Infrastructure
Providing the right physical place
and environment to support growth

Adolygiadau Gateway

Bydd Trysorlys EM yn cynnal Adolygiad Gateway sy'n seiliedig ar ganlyniadau bob 5 mlynedd. Mae arian ar gyfer y blynyddoedd ariannol 2021/22 i 2025/26 wedi'i gadarnhau ar ôl llwyddo i basio'r Adolygiad Gateway cyntaf, ond mae'n bosibl y bydd angen ad-dalu unrhyw arian sydd heb ei wario os na lwyddir mewn unrhyw Adolygiad Gateway dilynol.

Pan fydd arian wedi'i ymrwymo a/neu lle mae bwriad clir i wario, mae'n bosibl y caniateir cario arian ymlaen at flynyddoedd i ddod. Hefyd caniateir cario ymlaen ar gyfer y flwyddyn derfynol (2025/26), cyhyd ag y llwyddir yn yr Adolygiad Gateway.

Adolygiad Blynyddol, Cynlluniau a Datblygiadau at y Dyfodol

Gellir dod o hyd i'r rhain yn y dogfennau canlynol:



Sefyllfa Alldro Derfynol Cyllideb Refeniw Cydbwyllgor Cabinet Prifddinas-Ranbarth Caerdydd 2020/21 sy'n nodi perfformiad ariannol yn erbyn y gyllideb refeniw gymeradwy ar gyfer y flwyddyn ariannol. I grynhoi (yn amodol ar Archwiliad), ni wariwyd £322,258 o'r gyllideb a gymeradwywyd, sef £1,690,433 a alluogodd gostyngiad yn swm yr arian y cyllidebwyd ei dynnu o arian haen uchaf y Gronfa Fuddsoddi ehangach.

[\(Pecyn Cyhoeddus\) Dogfen Agenda ar gyfer y Cabinet Rhanbarthol, 28/06/2021](#)
[09:30 \(moderngov.co.uk\)](#)

Cynllun Busnes Blynyddol Cabinet Prifddinas-Ranbarth Caerdydd 2020/21 – Adroddiad Perfformiad Chwarter 4 sy'n adrodd am wariant gwirioneddol yn erbyn cyllidebau'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach a gymeradwywyd fel y'u nodir yn y Cynllun Busnes Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol. Mae hyn yn dangos (yn amodol ar Archwiliad) gwariant net o £441,088 yn erbyn cyllideb yr haen uchaf a gymeradwywyd o £742,500 a gwariant o £7,064,563 ar brosiectau a gymeradwywyd. Caiff dyraniadau blynyddol nas defnyddiwyd eu cario ymlaen i ariannu prosiectau yn y dyfodol.

[\(Pecyn Cyhoeddus\) Dogfen Agenda ar gyfer y Cabinet Rhanbarthol, 28/06/2021](#)
[09:30 \(moderngov.co.uk\)](#)

Cronfa Fuddsoddi Ehangach Cabinet Prifddinas-Ranbarth Caerdydd - Cynllun Busnes Blynyddol 2021/22 sydd, fel un o ofynion Cytundeb Cydweithio'r Fargen Ddinesig, yn amlinellu blaenoriaethau allweddol ar gyfer y flwyddyn ariannol a thu hwnt, a'r adnoddau i'w defnyddio i'w cyflawni. Mae hyn yn nodi cyfanswm y gwariant a ragwelir ar brosiectau yn ystod 2021/22 ac yn y tymor canolig gan nodi sut y disgwylir ariannu hyn.

[\(Pecyn Cyhoeddus\) Dogfen Agenda ar gyfer y Cabinet Rhanbarthol, 28/06/2021](#)
[09:30 \(moderngov.co.uk\)](#)

Perfformiad Ariannol 2020/21).

Mae cost gweithredu'r Cydbwyllgor yn ogystal â sut y telir am y costau hynny i'w gweld yn y tabl isod.



Tabl 1: Sefyllfa Alldro a Chyllideb Refeniw'r Cydbwyllgor yn 2020/21

Cyllideb Refeniw'r Cydbwyllgor	2020/21 Cyllideb £	2020/21 Alldro £	2020/21 Amrywiant £
Gwariant:			
Swyddfa'r Fargen Ddinesig	1,388,349	1,179,606	(208,743)
Gwasanaethau Cymorth i Gyrrff Atebol	302,084	188,570	(113,515)
Cyfanswm	1,690,433	1,368,176	(322,258)
Ariannwyd gan:			
Cyfraniad 'Haen Uchaf' y Gronfa Fuddsoddi	(585,616)	(263,359)	322,258
Ehangach - Cronfa Wrth Gefn	(1,104,817)	(1,104,817)	0
Cyfraniadau Partner			
Cyfanswm	(1,690,433)	(1,368,176)	322,258
Sefyllfa Net	0	0	0

Defnyddiwyd tanwariant cyllideb y Cydbwyllgor ar gyfer 2020/21 trwy leihau'r arian y nodwyd yr oedd angen ei gael o 'Haen Uchaf' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach. Nodir y rhesymau dros y tanwariant yn yr adroddiad ar y Sefyllfa Alldro Derfynol y mae dolen iddi uchod.

Tabl 2: Cyllideb a Sefyllfa Alldro 'Haen Uchaf' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach yn 2020/21

Haen Uchaf y Gronfa Fuddsoddi Ehangach	2020/21 Cyllideb £	2020/21 Alldro £	2020/21 Amrywiant £
Gwariant Gros:			
Cyrrff Rhanbarthol	110,100	26,375	(83,725)
Datblygu a Chefnogi Rhaglenni	481,200	528,832	47,632
Cyfraniad at Gyllideb Swyddfa'r Fargen Ddinesig	151,200	0	(151,200)
	742,500	555,207	(187,293)
Incwm Buddsoddi	0	(114,119)	(114,119)
Gwariant Net	742,500	441,088	(301,412)
Ariannwyd gan:			
Grant Refeniw Trysorlys Ei Mawrhydi	(742,500)	(441,088)	301,412
Cyfanswm	(742,500)	(441,088)	301,412

Mae 'Haen Uchaf' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach yn ddyraniad o 3% o gyfanswm y Gronfa Fuddsoddi Ehangach (£495m) y cyllidebwyd i'w defnyddio yn ystod oes 20 mlynedd y Fargen Ddinesig. Nodir ei ddefnydd uchod gyda thanwariant yn cael ei



gario ymlaen i'w ddefnyddio yn y dyfodol. Ceir mwy o fanylion am wariant yn 2020/21 a'r gwariant a ragwelir yn 2021/22 yn yr adroddiadau eraill y mae dolenni iddynt uchod.

Tabl 3: Cyllideb ac Alldro 'Cydbwysedd Arian' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach yn 2020/21

'Cydbwysedd Arian' y Gronfa Fuddsoddi Ehangach	2020/21 Cyllideb £	2020/21 Alldro £	2020/21 Amrywiant £
Gwariant Cyfalaf:			
Adnoddau Prosiect yn Ystod y Flwyddyn	58,816,600	4,474,938	(54,341,662)
Is-gyfanswm	58,816,600	4,474,938	(54,341,662)
Gwariant Refeniw:			
Adnoddau Prosiect yn Ystod y Flwyddyn	2,456,900	2,589,625	132,725
Is-gyfanswm	2,456,900	2,589,625	132,725
Cyfanswm	61,273,500	7,064,563	(54,208,937)
Ariennir gan			
Grant Refeniw Trysorlys Ei Mawrhydi	(1,856,500)	(1,503,625)	352,875
Grant ULEV	0	(2,474,938)	(2,474,938)
'Cost Cario' Benthycia Dros Dro	(42,126,000)	0	42,126,000
Ad-dalu Arian Benthyciadau CSC	(1,800,000)	0	1,800,000
Cyfraniadau'r Cyngor	(15,491,000)	(3,086,000)	12,405,000
Cyfanswm	(61,273,500)	(7,064,563)	54,208,937

Mae tabl 3 yn nodi'r defnydd a ragwelir o'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach ar gyfer prosiectau posibl yn y dyfodol ac a gymeradwywyd yn ystod y flwyddyn, fel y nodir yn y Cynllun Busnes Blynyddol ar gyfer 2020/21. Roedd gwariant prosiectau Cyfalaf a Refeniw yn sylweddol is na'r disgwyl wrth bennu'r rhagolwg ar gyfer 2020/21. Mae pob amrywiant o ganlyniad i amseru gwariant yn erbyn Cymeradwyaethau'r Cydbwyllgor gyda'r holl adnoddau a ddyrannwyd yn cael eu cario ymlaen i'w defnyddio yn y dyfodol. Ceir rhagor o fanylion am hyn yn y Cynllun Busnes Blynyddol – Adroddiad Perfformiad Chwarter 4, y cyfeirir ato uchod.

Yr eitemau allweddol o wariant ar gyfer 2020/21 oedd:

- Benthyciad refeniw o £2.06m i Creo Medical
- Buddsoddiad ecwiti cyfalaf gwerth £2.00m yn Healthcare Associates
- Cyfraniad o £1.09m i fanyleb dylunio'r Metro Canolog a gofynion technegol, a drinnir fel Gwariant Refeniw a Ariennir gan Gyfalaf dan Statud (GRAGDS)
- Gwariant refeniw £0.54m mewn perthynas â'r Cynllun Cartrefi i'r Rhanbarth
- £1.21m o Gostau Datblygu a Chymorth Rhaglenni

Prin fu'r effaith ar gyfrifon 2020/21, oherwydd Pandemig COVID-19. O ran y blynyddoedd i ddod, ni theimlir ychwaith y bydd effaith sylweddol ar wariant a amcanestynnir a'r cyllidebau a gymeradwywyd.

Sefyllfa Ariannol ar 31 Mawrth 2021

Crynhair sefyllfa Mantolen y Cydbwyllgor isod ac mae'n rhoi manylion ei asedau a'i atebolrwydd ar 31 Mawrth 2021.



	31 Mawrth 2020 £	31 Mawrth 2021 £
Crynodeb o'r Fantolen		
Asedau Hirdymor: Eiddo, Cyfarpar ac Offer, Buddsoddiadau Hirdymor, Dyledwyr Hirdymor	37,118,359	41,890,169
Asedau a Rhwymedigaethau presennol: Dyledwyr Byrdymor, Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod, llai Credydwyr Byrdymor	40,252,291	41,169,189
Rhwymedigaethau Hirdymor	(40,640,211)	(41,836,518)
Asedau Net	36,730,439	41,222,840
Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy	212,080	253,952
Cronfeydd Wrth Gefn Andefnyddiadwy	36,518,359	40,968,888
Ariennir gan	36,730,439	41,222,840

Rhwymedigaethau Pensiwn

Nid yw'r Cydbwyllgor yn endid cyfreithiol yn ei rinwedd ei hun ac felly ni all fynd i mewn i gcontractau ar gyfer nwyddau neu wasanaethau. Caiff swyddogion sy'n cefnogi gweithgarwch y Cydbwyllgor eu cyflogi trwy gcontract trwy un o'r awdurdodau partner neu sefydliadau eraill y sector cyhoeddus. Mae'r corff sy'n cyflogi yn gyfrifol am bob rhwymedigaeth pensiwn bresennol ac yn y dyfodol a allai godi o'r trefniadau hyn. Mae'r Cydbwyllgor yn ad-dalu'r holl gostau sy'n gysylltiedig â chyflogau, gan gynnwys cyfraniadau pensiwn sy'n gysylltiedig â chyflogwyr ac mae'n cyfrif am y rhain yn ei Gyfrif Incwm a Gwariant. Felly, ni chydabyddir unrhyw atebolrwydd am daliadau pensiwn neu fudd-daliadau yn y dyfodol ym Mantolen y Cydbwyllgor.

Balansau a Chronfeydd Wrth Gefn

Ar 31 Mawrth 2021, roedd gan y Cydbwyllgor Gronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy o £253,952. Caiff y rhain eu dwyn ymlaen fel Cronfa Wrth Gefn Gyffredinol o £212,080 i ategu adnoddau'r gyllideb sydd ar gael yn y dyfodol a Chronfa Wrth Gefn Glustnodedig o £41,872 mewn perthynas â llog cronedig ar fuddsoddiadau.

Datganiad Llywodraethiant Blynyddol

Rhestrir trefniadau llywodraethiant y Cydbwyllgor yn y Cytundeb Cydweithio ac maent yn cynnwys y systemau, y prosesau, y diwylliant a'r gwerthoedd sydd ar waith i gyflawni'r canlyniadau a fwriedir fel y'u hadolygwyd trwy gymhwyso Fframwaith Llywodraethiant Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifeg (CIPFA) / SOLACE.

Mae gan y Cydbwyllgor drefniadau ar waith trwy Swyddfa'r Fargen Ddinesig a'r Corff Atebol, sydd â'r bwriad o sicrhau llywodraethiant cryf a system reoli fewnol effeithiol.

Cynhelir yr asesiad llywodraethiant blynyddol yn dilyn adolygiad o nifer o ddatganiadau arfer gorau a chamau gweithredu dilynol lle tybir bod eu hangen. Mae'r



asesiad hwn yn cynnwys newidiadau yn y trefniadau llywodraethiant yn ystod 2020/21 o ganlyniad i effaith Covid-19, gyda'r newidiadau'n cynnwys:

- Addasiadau i adlewyrchu ffyrdd newydd o weithio, ymgysylltu â rhanddeiliaid a threfniadau argyfwng
- Newidiadau i flaenoriaethau a chynlluniau strategol o ganlyniad i effaith y pandemig ar randdeiliaid a'r rhanbarth.

Bydd y Datganiad Llywodraethu Blynyddol yn nodi sut mae Covid-19 wedi effeithio ar lywodraethiant a systemau rheolaeth fewnol gan ddefnyddio dull cymesur ar sail risg, yn enwedig lle gallai rhai o'r ffynonellau sicrwydd arferol fod yn fwy cyfyngedig nag mewn blynyddoedd blaenorol.

Yn ogystal, mae 2020/21 hefyd yn flwyddyn 'gysgodol' ar gyfer gweithredu Cod Rheolaeth Ariannol (RhA) CIPFA. Un o nodau allweddol y Cod RhA yw gwella gwydnwch ariannol sefydliadau drwy ymgorffori safonau rheoli ariannol gwell. Fel y cyfryw, bydd yr adolygiad blynyddol yn cynnwys canlyniad asesiad cychwynnol a gynhaliwyd yn ystod y flwyddyn o'r graddau y mae trefniadau rheoli ariannol y Cyngor yn cydymffurfio â'r Cod RhA.

Mae Datganiad Llywodraethiant Blynyddol y Cydbwyllgor a gyhoeddwyd ar wahân yn crynhoi'r broses asesu trefniadau llywodraethu sydd ar waith ar gyfer y Cydbwyllgor a gellir ei weld ar wefan P-RC.

[Dogfennau Allweddol - Prifddinas-Ranbarth Caerdydd](#)





Y Datganiadau Ariannol

Nodir y Datganiad Cyfrifon ar gyfer Cydbwyllgor Bargen Ddinesig P-RC yn y ddogfen hon, ynghyd â Datganiad o Gyfrifoldebau ar gyfer y Datganiad Cyfrifon a'r Adroddiad Archwilio.

Datganiadau craidd y Cydbwyllgor yw:

- Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr sy'n rhoi gwybodaeth am sut mae wedi perfformio drwy gydol y flwyddyn ac o ganlyniad, a yw ei weithredoedd wedi arwain at warged neu ddiffyg.
- Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn sy'n dangos y newidiadau i'n cronfeydd wrth gefn dros y flwyddyn. Caiff cronfeydd wrth gefn eu rhannu'n rhai 'defnyddiadwy', y mae modd eu buddsoddi mewn prosiectau cyfalaf neu wella gwasanaethau, a'r rhai 'annefnyddiadwy', y mae'n rhaid eu neilltuo at ddibenion penodol.
- Mantolen sy'n rhoi cipolwg ar asedau, rhwymedigaethau, balansau arian parod a chronfeydd wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn.
- Dengys y Datganiad Llif Arian Parod y rhesymau dros newidiadau ym malansau arian parod yn ystod y flwyddyn ac a yw'r newidiadau oherwydd gweithrediadau, buddsoddi newydd neu weithgareddau ariannu.

Mae Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol Craidd yn dod gyda'r prif ddatganiadau ariannol ac maent yn cynnig haen ychwanegol o wybodaeth a chyd-destun.

Mae Cyfrifon Grŵp yn cyfuno datganiadau ariannol y Cydbwyllgor ei hun â'i fuddiannau perthnasol mewn is-gwmnïau, cymdeithion a/neu fentrau ar y cyd; yn yr achos hwn, CSC Foundry Limited.





Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiadau Ariannol

Cyfrifoldebau Cydbwyllgor Bargen Ddinesig P-RC

Mae gofyn i'r Cydbwyllgor:

- wneud trefniadau ar gyfer gweinyddu ei faterion ariannol yn gywir i sicrhau bod swyddog priodol yn gyfrifol am weinyddu'r materion hynny. Y swyddog hwn yw Cyfarwyddwr Corfforaethol Adnoddau a Swyddog Adran 151 Cyngor Caerdydd sydd â rôl Swyddog Adran 151 Bargen Ddinesig P-RC;
- rheoli ei faterion i sicrhau defnydd economaidd, effeithlon ac effeithiol o adnoddau ac i ddiogelu ei asedau;
- cymeradwyo'r datganiad cyfrifon.

**Y Cynghorydd Anthony Hunt
2021**

Dyddiad:

Cadeirydd Cydbwyllgor P-RC



Cyfrifoldebau'r Swyddog Adran 151

Mae'r Swyddog Adran 151 yn gyfrifol am baratoi datganiadau ariannol y Cydbwyllgor yn unol ag arferion priodol fel y nodir yng Nghod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2020/21 (y Cod) CIPFA.

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn, mae'r Swyddog Adran 151 wedi:

- dewis polisiâu cyfrifyddu addas ac yna eu rhoi ar waith yn gyson, heblaw os yw newidiadau polisi wedi'u nodi yn y cyfrifon hyn;
- gwneud beirniadaethau ac amcangyfrifon a oedd yn rhesymol ac yn ddarbodus;
- a chydymffurfio â'r Cod.

Hefyd mae'r Swyddog Adran 151 wedi:

- cadw cofnodion cyfrifyddu cywir diweddar; a
- chymryd camau rhesymol at atal a chanfod twyll ac unrhyw afreoleiddra.

Tystysgrif y Swyddog Adran 151

Mae datganiadau ariannol Cydbwyllgor Bargen Ddinesig P-RC yn rhoi golwg wir a theg o'i incwm a'i wariant ar gyfer y flwyddyn ariannol 2020/21 a'r sefyllfa ariannol ar 31 Mawrth 2021.

Christopher Lee
2021

Dyddiad

Y Swyddog Adran 151





Adroddiad ar Archwiliad o Ddatganiadau Ariannol

Adroddiad archwilydd annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru i aelodau Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd

Barn ar ddatganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol:

- Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd; a
 - Grŵp Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd
- am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021 o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn cynnwys y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn, y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, y Fantolen, y Datganiad Llif Arian Parod, a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiau cyfrifyddu sylweddol.

Mae datganiadau ariannol Grŵp Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn cynnwys Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn y Grŵp, Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr y Grŵp a Datganiad Llif Arian Parod y Grŵp a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiau cyfrifyddu sylweddol.

Mae'r fframwaith adrodd ariannol a gafodd ei gymhwyso wrth eu paratoi yn gyfraith y gellir ei chymhwyso a safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y dehonglir ac addasir gan God Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2020-21.

Yn fy marn i, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi golwg wir a theg o sefyllfa ariannol Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd a Grŵp Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd fel yr oedd ar 31 Mawrth 2020 ac o'i incwm a'i wariant ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny; ac
- eu bod wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y'u dehonglwyd a'u haddasu gan y Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2020-21.

Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a Safonau Archwilio Rhyngwladol yn y DU (ISAs (DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio Datganiadau Ariannol Endidau'r Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Caiff fy nghyfrifoldebau dan y safonau hynny eu hegluro ymhellach yn adran cyfrifoldebau'r archwilydd ar gyfer archwilio datganiadau ariannol yn fy adroddiad. Rwyf yn annibynnol ar Gydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd a'i grŵp ac yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i fy ngwaith o archwilio'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safonau Moesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio sydd wedi dod i law yn ddigonol ac yn briodol i roi sail i fy marn.



Casgliadau'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi casglu bod y defnydd o gyfrifo ar sail busnes gweithredol wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Ar sail y gwaith yr wyf wedi'i wneud, nid wyf wedi nodi unrhyw ansicrwydd perthnasol yn ymwneud â digwyddiadau neu amodau a allai, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd i barhau i fabwysiadu'r busnes gweithredol o gyfrifyddu am gyfnod o ddeuddeg mis o leiaf o'r adeg y mae'r datganiadau ariannol wedi'u hawdurdodi i'w cyhoeddi.

Disgrifir fy nghyfrifoldebau a chyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol mewn perthynas â phryderon parhaol yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

Gwybodaeth Arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys y wybodaeth sy'n cael ei chynnwys yn yr adroddiad naratif ac eithrio'r datganiadau ariannol ac adroddiad fy archwilydd arnynt. Y Swyddog Ariannol Cyfrifol sy'n gyfrifol am y wybodaeth arall yn yr adroddiad naratif. Nid yw fy marn ar y datganiadau ariannol yn ymdrin â'r wybodaeth arall ac, ac eithrio i'r graddau a nodir yn benodol yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicr arni. Fy nghyfrifoldeb yw darllen y wybodaeth arall ac, o wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn faterol anghyson gyda'r datganiadau ariannol neu'r wybodaeth a gafwyd yng nghwrs yr archwiliad, neu'n ymddangos mewn ffordd arall ei bod wedi ei chamddatgan. Os byddaf yn adnabod anghysonderau perthnasol o'r fath neu gamddatganiadau perthnasol ymddangosiadol, mae gofyn i mi benderfynu a ydy hyn wedi arwain at gamddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Os dof i'r casgliad, ar sail y gwaith yr wyf wedi ei wneud, bod camddatganiad perthnasol o'r wybodaeth arall hon, mae gofyn i mi adrodd am y ffaith honno.

Nid oes gennyf unrhyw beth i'w adrodd yn hyn o beth.

Adroddiad ar ofynion eraill

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a gynhwysir yn yr adroddiad naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratoir y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol a chafodd yr adroddiad naratif ei baratoi yn unol â Chod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2019-20;
- mae'r wybodaeth a roddwyd yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratoir y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol a pharatowyd y Datganiad Llywodraethu Blynyddol yn unol â'r arweiniad.

Materion rwy'n adrodd arnynt fel eithriad

Yng ngoleuni gwybodaeth a dealltwriaeth Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd a'r grwp a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi adnabod camddatganiadau sylweddol yn yr Adroddiad Naratif neu yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Nid oes dim gennyf i'w adrodd o ran y materion canlynol, rwyf yn eu hadrodd i chi os, yn fy marn i:



- nid oes cofnodion cyfrifyddu digonol wedi'u cadw, neu nid oes ffurflenni digonol ar gyfer fy archwiliad wedi'u derbyn gan ganghennau nad yw fy nhîm wedi ymweld â hwy;
- nid yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion cyfrifo a'r adroddiadau; neu
- nad wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth a'r esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Cyfrifoldebau

Cyfrifoldebau'r swyddog ariannol sy'n gyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel yr eglurwyd yn llawn yn y Datganiadau o Gyfrifoldebau ar gyfer y Datganiad Cyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am baratoi datganiad cyfrifon gan gynnwys datganiadau ariannol Grwp Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd sy'n rhoi golwg deg a chywir, ac am reolaeth fewnol i'r graddau y mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn pennu'n angenrheidiol i alluogi'r gwaith o baratoi datganiadau cyfrifon sy'n rhydd rhag unrhyw gamddatganiadau sylweddol, ni waeth yn sgil twyll neu wall.

Wrth baratoi'r datganiad cyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am asesu gallu Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd a'r Grŵp i barhau fel ystyriaeth barhaol, gan ddatgelu fel sy'n briodol, unrhyw faterion sy'n gysylltiedig ag ystyriaeth barhaus a defnyddio'r sail ystyriaeth barhaus cyfrifyddu oni bai y credir ei bod yn amhriodol.

Cyfrifoldebau'r archwilydd wrth archwilio'r datganiadau ariannol

Fy nod yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn gyffredinol yn rhydd rhag unrhyw gamddatganiad perthnasol, boed trwy dwyll neu gangymeriad, ac i gyflwyno adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad sy'n cael ei gynnal yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (DU) bob amser yn canfod camddatganiad perthnasol pan fydd yn bodoli. Gall camddatganiadau ddigwydd oherwydd twyll neu wall a chânt eu hystyried yn sylweddol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellir disgwyl yn rhesymol iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wnaed ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, yn achosion o ddiffyg cydymffurfiaeth â chyfreithiau a rheoliadau. Rwy'n cynllunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a amlinellir uchod, i ganfod camddatganiadau materol mewn perthynas ag afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- holi rheolwyr a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennau ategol sy'n ymwneud â pholisïau a gweithdrefnau Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd sy'n ymwneud â:
 - nodi, gwerthuso a chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau ac a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfiaeth;
 - canfod ac ymateb i risgiau twyll ac a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; a
 - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfiaeth â chyfreithiau a rheoliadau.



- ystyried fel tîm archwilio sut a ble y gallai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais botensial ar gyfer twyll wrth bostio dyddlyfrau anarferol;
- cael dealltwriaeth o fframwaith awdurdod Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoliadol eraill y mae Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn gweithredu ynddynt, gan ganolbwyntio ar y cyfreithiau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd.

Yn ogystal â'r uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a nodwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu datgeliadau a phrofion y datganiad ariannol i ddogfennau ategol i asesu cydymffurfiaeth â chyfreithiau a rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
- holi rheolwyr, a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, am ymgyfreitha a hawliadau gwirioneddol a phosibl;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y Cabinet Rhanbarthol;
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll drwy reolwyr yn diystyru rheolaethau, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfrau ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wneir wrth wneud amcangyfrifon cyfrifyddu yn arwydd o duedd bosibl; a gwerthuso rhesymeg busnes unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs busnes arferol;

Fe wnes i hefyd gyfleu cyfreithiau a rheoliadau perthnasol a nodwyd a risgiau twyll posibl i holl aelodau'r tîm archwilio a pharhau i fod yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfiaeth â chyfreithiau a rheoliadau drwy gydol yr archwiliad.

Mae'r anhawster cynhenid i ganfod afreoleidd-dra yn effeithio ar y graddau y gall fy ngweithdrefnau ganfod afreoleidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd, a natur, amseriad a graddau'r gweithdrefnau archwilio a gyflawnir.

Mae disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o adroddiad fy archwilydd.

Tystysgrif cwblhau archwiliad

Ar dystiaf fy mod i wedi cwblhau'r archwiliad ar gyfrifon Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd yn unol â gofynion Deddf Archwiliad Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton
Archwilydd Cyffredinol Cymru
30 Tachwedd 2021

24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ





Polisiâu Cyfrifyddu a ddefnyddir wrth ffurfio'r cyfrifon

Mae'r Datganiad Cyfrifon yn crynhoi incwm a gwariant y Cydbwyllgor am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021 a'i sefyllfa ariannol ar y dyddiad hwnnw. Caiff y cyfrifon eu paratoi yn unol ag arferion cyfrifyddu priodol fel y nodir yng Nghod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2020/21 (y Cod) CIPFA.

Cafodd y cyfrifon eu paratoi ar sail ystyriaeth barhaus. Mae'r confensiwn cyfrifyddu a fabwysiedir yn ymwneud yn bennaf â chostau blaenorol, wedi'u haddasu gan ailbriso rhai categorïau o asedau anghyfredol ac offerynnau ariannol.

1. Safonau Cyfrifyddu a gyhoeddwyd ond sydd heb eu mabwysiadu eto

Y prif newid i'r Cod fydd gofynion Safon Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAARh) 16 – Prydlesi a fabwysiadwyd yng Nghod 2021/22. Y dyddiad gofynnol ar gyfer gwneud cais a'r dyddiad y bydd y Cydbwyllgor yn mabwysiadu SAARh 16 yw 1 Ebrill 2022. Mae SAARh 16 yn cyflwyno model cyfrifyddu un lesddeiliad ac yn gofyn i lesddeiliad gydnabod asedau a rhwymedigaethau ar gyfer y rhan fwyaf o brydlesi gyda thymor o fwy na 12 mis, oni bai bod yr ased sylfaenol o werth isel. Mae angen i lesddeiliad gydnabod ased hawl-i-ddefnyddio sy'n cynrychioli ei hawl i ddefnyddio'r ased prydles sylfaenol ac atebolrwydd prydles sy'n cynrychioli ei rhwymedigaeth i wneud taliadau prydles.

Er na ddisgwylir i hyn gael unrhyw effaith ar gyfrifon y Cydbwyllgor, bydd angen i hyn fod yn ffactor i'w ystyried wrth ymdrin â phrosiectau a gwariant y dyfodol lle gellir ymrwymo i gytundebau prydlesi.

2. Cronni Incwm a Gwariant

Cyfrifir gweithgarwch yn y flwyddyn y'i gwneir, nid pan gaiff y taliadau arian parod eu gwneud neu eu cael.. Yn benodol:

- Cydnabyddir refeniw o gontractau gyda derbynwyr gwasanaeth, boed ar gyfer gwasanaethau neu ddarparu nwyddau, pan fydd neu wrth i'r nwyddau neu'r gwasanaethau gael eu trosglwyddo i'r derbynnydd gwasanaeth yn unol â'r rhwymedigaethau perfformiad yn y contract.
- Cofnodir cyflenwadau fel gwariant pan gânt eu defnyddio.
- Cofnodir gwasanaethau a ddefnyddir fel gwariant pan ddefnyddir y gwasanaethau yn hytrach na phan wneir y taliadau.
- Cyfrifir am y llog sy'n dod i law gyda buddsoddiadau ac sy'n daladwy ar fenthyciadau fel incwm a gwariant ar sail y gyfradd log berthnasol ar gyfer yr offeryn ariannol perthnasol yn hytrach na'r llifoedd arian parod sefydlog neu a bennir gan y contract.
- Pan gydnabyddir refeniw a gwariant ond na chafwyd neu na thalwyd arian parod, cofnodir dyledwr neu gredydwr ar gyfer y swm perthnasol yn y Fantolen. Pan nad ystyrir bod modd casglu dyledion, caiff y balans ei leihau trwy ddarpariaeth ar gyfer dyled amheus.



3. Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod

Nid yw'r Cydbwyllgor yn gweithredu ei Gyfrif Banc ei hun, yn lle hynny, gweinyddir pob trafodyn arian parod gan Gyngor Caerdydd yn ei rôl fel Corff Atebol. Mae strategaeth Rheoli Trysorlys gymeradwy ar waith i reoli balansau arian parod y Cydbwyllgor i sicrhau y caiff ei faterion ariannol eu rheoli'n ddarbodus.

Mae trefniadau trysorlys yn cynnwys buddsoddiadau byrdymor drwy gymheiriaid cymeradwy ar sail diogelwch, hylifedd ac yna elw.

4. Asedau a rhwymedigaethau wrth gefn

Mae'r rhain yn fuddion neu rwymedigaethau posibl sy'n deillio o ddigwyddiadau yn y gorffennol ac y caiff eu bodolaeth ei chadarnhau gan un neu fwy o ddigwyddiadau ansicr yn y dyfodol nad ydynt dan reolaeth lwyr y Cydbwyllgor. Ni chydabyddir asedau na rhwymedigaethau wrth gefn yn y datganiadau cyfrifyddu ond fe'u datgelir mewn nodyn i'r cyfrifon pan fo angen.

5. Gwarediadau a Derbyniadau Cyfalaf

Pan gaiff asedau eu gwaredu neu y'u dad gydnabuwyd, defnyddir gwerth yr asedau hynny sydd yn y Fantolen ynghyd ag unrhyw elw o waredu i gyfrifo budd neu golled wrth waredu.

6. Asedau Ariannol

Dosberthir asedau ariannol yn seiliedig ar ddull dosbarthu a mesur sy'n adlewyrchu'r model busnes ar gyfer dal asedau ariannol a'u nodweddion llif arian parod.

Mesurir y prif ddsbarthiadau o asedau ariannol a ddelir ar:

- gost wedi'i amorteiddio – Cyflawni amcanion drwy gasglu llifoedd arian cytundebol e.e. prifswm a llog
- gwerth teg trwy incwm cynhwysfawr arall (GTICA) – Cyflawni amcanion trwy unrhyw ddull arall yn hytrach na chasglu llifau arian parod cytundebol a phan fo'r Cyngor wedi dynodi mai dyma'r achos.

O ran gwerth asedau ariannol a gydnabyddir yn y cyfrifon, y prif fodel busnes yw cadw buddsoddiadau i gasglu llifoedd arian parod cytundebol; fodd bynnag, gellir darparu benthyciadau ac offerynnau ecwiti fel refeniw neu wariant cyfalaf i gyflawni amcanion gwasanaeth. Gan ddibynnu ar y rhesymeg ar gyfer cadw asedau ariannol o'r fath, gall y Cydbwyllgor ddynodi eitemau o'r fath i gael eu mesur ar werth teg trwy incwm cynhwysfawr arall.

Caiff technegau mesur gwerth teg eu diffinio yn adran derfynol y polisi hwn.

Asedau Ariannol a Fesurir ar Gost wedi'i Hamorteiddio

Cydnabyddir asedau ariannol a fesurir ar gost wedi'i hamorteiddio ar y Fantolen pan ddaw'r Cydbwyllgor yn barti i ddarpariaethau cytundebol offeryn ariannol a



chânt eu mesur yn ôl gwerth teg yn y lle cyntaf. Yna cânt eu mesur yn ôl eu cost wedi'i hamorteiddio. Mae credydau blynyddol i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar gyfer llog sy'n dod i law'n seiliedig ar swm cario'r ased, wedi'i luosi gan y gyfradd log gyfredol ar gyfer yr offeryn yn unol ag unrhyw gytundeb buddsoddiad neu fenthyciad. Y swm a gyflwynir yn y Fantolen yw'r prifswm sy'n weddill a ddaw i law (a llog a gronnwyd). Caiff unrhyw enillion neu golledion sy'n codi wrth ddad-gydnabod ased eu credydu/debydu i'r DIGC. Cyfrifir colledion Amhariad y Model Colledion Credyd Disgwyliedig i adlewyrchu'r disgwyliad na fydd llifoedd arian parod yn y dyfodol yn digwydd oherwydd gallai'r benthyciwr ddiffygdlu ar ei rwymedigaethau. Gallai adolygiad o'r fath ddigwydd ar ased ariannol unigol neu ar sail gyfunol, yn seiliedig ar berthnasedd a chost a budd asesiad unigol. Mae'r Cydbwyllgor yn cynnal adolygiad o golledion credyd disgwyliedig ar yr holl asedau ariannol a ddelir ar gost wedi'i hamorteiddio ar sail 12 mis neu gydol oes. Pan na chynhaliwyd darpariaeth ar gyfer colledion o'r fath eisoes e.e. fel rhan o ddarpariaeth ar gyfer dyledion drwg, gwneir addasiadau i werth asedau ariannol wedi'u datgelu yn y cyfrifon. Mae risg credyd yn chwarae rhan allweddol o ran asesu colled credyd ddisgwyliedig. Pan fo risg wedi cynyddu'n sylweddol ers i ased ariannol gael ei gydnabod yn y lle cyntaf, caiff darpariaeth ar gyfer colledion ei hasesu ar sail gydol oes. Pan nad yw risg wedi cynyddu'n sylweddol neu mae'n parhau'n isel, caiff darpariaeth ar gyfer colledion ei hasesu ar sail colled ddisgwyliedig 12 mis.

Asedau Ariannol a Fesurir ar Werth Teg trwy Incwm Cynhwysfawr Arall (GTICA)

Caiff asedau ariannol a fesurir fel GTICA eu mesur a'u cario ymlaen yn y lle cyntaf ar werth teg ar y Fantolen. Bydd ymdrin ag asedau o'r fath dan y categori hwn yn gofyn am 'Ddynodiad' gan y Cydbwyllgor. Mae'r rhain yn debygol o fod yn ddaliadau ecwiti a ddelir fel rhan o amcan gwasanaeth. Cydnabyddir enillion a cholledion gwerth teg mewn Incwm Cynhwysfawr Arall ac mae'r newid o ran swm y buddsoddiad yn y fantolen yn cael ei baru â chofnod yn y Gronfa Ailbriso Offerynnau Ariannol Wrth Gefn. Wrth ddad-gydnabod, caiff unrhyw falans ar y Gronfa Ailbriso Offerynnau Ariannol Wrth Gefn ei ailgylchu trwy'r Gwarged neu'r Diffyg o ran Darparu Gwasanaethau.

Mesur Asedau Ariannol ar Werth Teg

Mae'r mesuriadau gwerth teg ar gyfer y dosbarthiadau asedau ariannol uchod a fesurir ar werth teg yn seiliedig ar y technegau canlynol:

- offerynnau â phrisiau marchnad a ddyfynnir - pris y farchnad
- offerynnau eraill â thaliadau sefydlog ac y gellir eu pennu – dadansoddiad llif arian â gostyngiad

Caiff y mewnbynnau i'r technegau mesur eu categoreiddio yn unol â'r lefelau canlynol:

- Lefel 1 – prisiau a ddyfynnir (heb eu haddasu) mewn marchnadoedd gweithredol ar gyfer asedau unfath y gall yr awdurdod fanteisio arnynt ar y dyddiad mesur.



- Lefel 2 – mewnbynnau ac eithrio prisiau a ddyfynnir wedi'u cynnwys yn Lefel 1 y gellir eu harsylwi ar gyfer yr ased, un ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol.
- Lefel 3 – mewnbynnau na ellir eu harsylwi ar gyfer yr ased.

7. Grantiau a Chyfraniadau

Cyfrifir am grantiau a chyfraniadau eraill ar sail gronnol ac fe'u cydnabyddir pan fo:

- sicrwydd digonol y bydd y Cydbwyllgor yn cydymffurfio â'r amodau dros eu derbyn a
- bod sicrwydd digonol y daw'r grant neu'r cyfraniad i law.

Refeniw

Nodir grantiau, nad yw'r amodau ar eu cyfer wedi eu bodloni eto, yn y Fantolen fel Credydwr Hirdymor a Byrdymor. Pan fodlonir yr amodau, credydir y grant neu'r cyfraniad i'r Llinell Incwm Grant yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr. Pan nad oes sicrwydd digonol y caiff yr amodau eu bodloni, ni chydnabyddir unrhyw arian a ddaw i law fel derbyn arian grant ond fel ad-daliad sy'n ddyledus i'r corff dyfarnu a chaiff ei gadw ar y Fantolen fel rhwymedigaeth os bydd yn parhau heb ei dalu.

Pan gydymffurfir ag amodau grant refeniw neu gyfraniad ond nas defnyddiwyd hwy eto i ariannu gwariant at y diben a nodwyd yn y cytundeb grant, fe'u neilltuir yn y Gronfa Wrth Gefn Glustnodedig.

Cyfalaf

Trinnir grantiau a chyfraniadau yn ystod y flwyddyn i ariannu cynlluniau cyfalaf sy'n Wariant Refeniw a Ariennir gan Gyfalaf dan Statud (GRAGDS) fel incwm refeniw ac fe'u credydir i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr i'r llinell wasanaeth berthnasol.

Credydir Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau perthnasol wrth dalu am waith cyfalaf arall i'r llinell Incwm Trethiant a Grantiau Amhenodol yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr. Pan fo grant cyfalaf neu gyfraniad penodol wedi dod i law ond nad yw wedi ei ddefnyddio eto, ystyrir bod hyn yn cynrychioli amod ac fe'i nodir fel credydwr, oherwydd bod modd dychwelyd yr elfen nas defnyddiwyd i'r ariannwr. Pe bai grant amhenodol yn parhau heb ei ddefnyddio, byddai'n cael ei ddal fel Cronfa Grantiau Cyfalaf Heb Eu Defnyddio.

Nodir grantiau cyfalaf a chyfraniadau ar wahân ar y Fantolen.

8. Buddiannau mewn Cwmnïau ac Endidau Eraill



Mae gan y Cydbwyllgor fuddion mewn cwmnïau ac endidau eraill. Yn amodol ar lefel y perthnasedd a'r amlygrwydd i risg, mae'r rhain wedi'u cysoni i greu Cyfrifon Grŵp.

9. Eiddo, Peiriannau, Offer

Yr asedau hyn yw'r rhai â sylwedd ffisegol a ddefnyddir wrth gynhyrchu neu gyflenwi nwyddau neu wasanaethau, y bwriedir eu cadw am gyfnod amhenodol a'r rhai ar gyfer hyrwyddo diwylliant neu wybodaeth ac y disgwylir eu defnyddio yn ystod mwy nag un flwyddyn ariannol.

Cydnabyddiaeth

Caiff gwariant ar gaffael, creu neu wella asedau o'r fath ei gyfalafu ar sail gronol. Rhagdybir bod gwariant ar asedau presennol yn arwain at wella'r ased ac fe'i dangosir yn y cyfrifon fel ychwanegiad at yr ased.

Codir gwariant sy'n cynnal ond nad yw'n ychwanegu at botensial ased i gyflawni buddion neu wasanaeth bosib (h.y. atgyweirio a chynnal) ar refeniw pan gaiff ei wario.

Mesur

Mesurir asedau i ddechrau ar gost, gan gynnwys yr holl wariant sy'n deillio'n uniongyrchol o ddod â'r ased dan sylw i gyflwr gweithio ar gyfer y defnydd a fwriedir, ac eithrio costau benthyca na chaiff eu cyfalafu. Codir dibrisiad blwyddyn lawn ar wariant cyfalaf yn ystod y flwyddyn. Ni chodir unrhyw gostau dibrisiant yn ystod y flwyddyn waredu. Felly caiff asedau eu cario ymlaen ar y fantolen fel a ganlyn:

Math yr Ased	Mesur	Amllder Priso	Prisiad Diwethaf	Syrfêwr ar gyfer y Prisiad Diwethaf	Prisiad Nesaf	Dibrisiant
Cerbydau, Peiriannau, Dodrefn ac Offer	Cost Hanesyddol Ddibrisiedig	Amh	Amh	Amh	Amh	5-15 mlynedd
Aседau sy'n cael eu Hadeiladu	Cost Hanesyddol Ddibrisiedig	Amh	Amh	Amh	Amh	Amh

10. Eiddo Buddsoddi

Eiddo buddsoddi yw'r rheiny a ddelir i ennill rhent a/neu arbrisiant cyfalaf megis prydlesi tir, tir a ddelir ar gyfer datblygiadau yn y dyfodol fel safleoedd strategol a thir ac adeiladau eraill sy'n bodloni meini prawf eiddo buddsoddi.

Mesurir eiddo buddsoddi ar werth teg, yn seiliedig ar bris y farchnad a fyddai'n cael ei dderbyn wrth werthu ased mewn trafodyn trefnus rhwng cyfranogwyr yn y farchnad a'r dyddiad mesur, gan adlewyrchu defnydd uchaf a gorau'r ased. Cynhelir prisiad llawn o bryd i'w gilydd. Bu'r prisiad diweddaraf wrth baratoi cyfrifon 2020/21.



Nid yw eiddo buddsoddi yn cael eu dibrisio. Caiff enillion a cholledion ailbriso a gwaredu eu gosod yn y llinell Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

Prisiwyd yr Eiddo Buddsoddi a gynhwysir yng Nghyfrifon Grwp y Cydbwyllgor gan Gyngor Sir Fynwy yn rhan o'i rôl fel yr Awdurdod lletyol ar gyfer prosiect CSC Foundry Ltd.

11. Darpariaethau

Caiff darpariaethau eu codi fel gwariant i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn y flwyddyn y daw'r Cydbwyllgor yn ymwybodol o'r rhwymedigaeth, wedi'i fesur wrth yr amcangyfrif gorau ar ddyddiad mantolen y gwariant sy'n ofynnol i setlo'r rhwymedigaeth, gan ystyried risgiau ac ansicrwydd perthnasol. Pan wneir taliadau, fe'u codir i'r ddarpariaeth, a ddelir ar y Fantolen. Caiff darpariaethau eu hadolygu ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol a chaiff darpariaethau nad oes eu hangen mwyach eu credydu'n ôl i'r llinell wasanaeth berthnasol.

12. Cronfeydd Wrth Gefn

Ceidw'r Cydbwyllgor symiau fel cronfeydd wrth gefn defnyddiadwy at ddibenion polisi yn y dyfodol neu i dalu am daliadau argyfwng. Cynhelir cronfeydd wrth gefn penodol i reoli'r prosesau cyfrifyddu ar gyfer asedau anghyfredol, offerynnau ariannol, a buddion ymddeol a chyflogaeth. Nid ydynt yn cynrychioli adnoddau defnyddiadwy ar gyfer y Cydbwyllgor

13. Gwariant Refeniw a Ariennir gan Gyfalaf dan Statud (GRAGDS)

Gallai gwariant a wneir yn ystod y flwyddyn gael ei gyfalafu dan ddarpariaethau statudol, ond nid yw hynny'n arwain at greu ased anghyfredol, a chodwyd hynny fel gwariant i'r llinell wasanaeth berthnasol yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr. Pan fo'r Cydbwyllgor wedi penderfynu talu cost y gwariant hwn o adnoddau cyfalaf presennol neu drwy fenthycy, mae trosglwyddiad yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn o Falans Cronfa'r Cyngor i'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf yn diystyru'r symiau a godir fel nad oes effaith ar lefel y Dreth Gyngor.

14. Treth Ar Werth (TAW)

Mae TAW daladwy wedi'i heithrio o wariant ac eithrio pan na ellir ei hadennill gan CThEM. Eithrir TAW dderbyniadwy rhag incwm.





Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr 2020/21

Mae'r datganiad hwn yn cofnodi holl incwm a gwariant y Cydbwyllgor drwy gydol y flwyddyn ac o ganlyniad mae'n dangos cost cyfrifyddu darparu gwasanaethau yn ystod y flwyddyn yn unol ag arferion cyfrifyddu sy'n gyffredinol dderbyniol.

2019/2020 £		Nodiadau	2020/2021 £
	Cost Gwasanaethau		
922,560	Costau staff	1	1,160,647
17,404	Safleoedd	2	15,434
29,975	Trafnidiaeth	3	3,663
1,094,249	Cyflenwadau a Gwasanaethau	4	2,188,028
0	Gwariant Refeniw a Ariennir Gan Gyfalaf Dan Statud	5	1,086,000
279,961	Gwasanaethau Cymorth	6	188,927
2,344,149	Gwariant Gweithredu		4,642,699
(1,089,317)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	7/10	(2,190,817)
(826,397)	Incwm o Grantiau	7	(2,183,693)
(167,284)	Ffioedd a Chostau	7	(129,661)
(2,082,998)	Incwm Gweithredu		(4,504,171)
261,151	Cost Net Gwasanaethau		138,528
(264,236)	Llog ac Incwm Buddsoddi	15	(155,991)
(264,236)	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi		(155,991)
0	Grantiau a Chyfraniadau Cyfalaf Cydnabyddedig	20	(4,474,938)
0	Incwm Trethiant a Grantiau Amhenodol		(4,474,938)
(3,085)	(Gwarged) / Diffyg o ran Darparu Gwasanaethau		(4,492,401)
0	Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall		0
(3,085)	Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr		(4,492,401)




Datganiad Symudiad yn y Cronfeydd Wrth Gefn 2020/21

Rhennir y datganiad hwn yn Gronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy ac Andefnyddiadwy. Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy yw rhai y gall y Cydbwyllgor eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau. Ni ellir defnyddio Cronfeydd Wrth Gefn Andefnyddiadwy, megis y Cyfrif Addasiadau Cyfalaf gan mai at ddibenion cyfrifyddu'n unig y maen nhw.

Symudiadau rth Gefn	Balans y Gronfa Wrth Gefn Gyffredinol £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig y Gronfa Gyffredinol £	<u>Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy</u> £	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf £	Cyfrif Absenoldebau Cronedig £	<u>Cronfeydd Wrth Gefn Andefnyddiadwy</u> £	<u>Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn</u> £
Balans ar 31 Mawrth 2020 a Gariwyd Ymlaen	212,080	0	212,080	36,518,359	0	36,518,359	36,730,439
<u>Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn yn 2020/21</u>							
Gwarged / (Diffyg) ar y Cyfrif Incwm a Gwariant Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	4,492,402	0	4,492,402	0	0	0	4,492,402
Addasiadau rhwng y Sail Gyfrifyddu a'r Sail Ariannu Cynnydd/(Gostyngiad) Net cyn Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig	(4,450,529)	0	(4,450,529)	4,474,938	(24,409)	4,450,530	0
Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn	41,872	0	41,872	4,474,938	(24,409)	4,450,530	4,492,402
Cynnydd/(Gostyngiad yn y Flwyddyn)	(41,872)	41,872	0	0	0	0	0
	0	41,872	41,872	4,474,938	(24,409)	4,450,530	4,492,402
Balans ar 31 Mawrth 2021	212,080	41,872	253,952	40,993,297	(24,409)	40,968,889	41,222,841

Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn	Balans y Gronfa Wrth Gefn Gyffredinol £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig y Gronfa Gyffredinol £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy £	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf £	Cyfrif Absenoldebau Cronedig £	Cronfeydd Wrth Gefn Annefyddiadwy £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn £
Balans ar 31 Mawrth 2019 a Gariwyd Ymlaen	123,500	85,495	208,995	36,518,359	0	36,518,359	36,727,354
<u>Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn yn 2019/20</u>							
Gwarged / (Diffyg) ar y Cyfrif Incwm a Gwariant	3,085	0	3,085	0	0	0	3,085
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	3,085	0	3,085	0	0	0	3,085
Addasiadau rhwng y Sail Gyfrifyddu a'r Sail Ariannu	0	0	0	0	0	0	0
Cynnydd/(Gostyngiad) Net cyn Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig	3,085	0	3,085	0	0	0	3,085
Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig	85,495	(85,495)	0	0	0	0	0
Cynnydd/(Gostyngiad yn y Flwyddyn)	88,580	(85,495)	3,085	0	0	0	3,085
Balans ar 31 Mawrth 2020	212,080	0	212,080	36,518,359	0	0	36,730,439



Mantolen ar 31 Mawrth 2021

Mae'r datganiad hwn yn cynnwys dwy adran fantoli – asedau net y Cydbwyllgor a chyfanswm y cronfeydd wrth gefn a ddelir.

31 Mawrth 2020 £		Nodiadau	31 Mawrth 2021 £
0	Eiddo, Peiriannau ac Offer - Asedau sy'n Cael eu Hadeiladu		2,474,938
0	Buddsoddiadau Hirdymor		2,000,000
37,118,359	Dyledwyr Hirdymor		37,415,231
37,118,359	Asedau Hirdymor	12/15	41,890,169
168,037	Dyledwyr Byrdymor	13	6,677,207
44,029,702	Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod	14	47,803,597
44,197,739	Asedau Cyfredol		54,480,804
(3,945,448)	Credydwyr Byrdymor	17	(13,287,206)
0	Cyfrif Absenoldebau Cronedig	16	(24,409)
(3,945,448)	Rhwymedigaethau Cyfredol		(13,311,615)
(40,640,211)	Credydwyr Hirdymor	17	(41,836,518)
(40,640,211)	Rhwymedigaethau Hirdymor		(41,836,518)
36,730,439	Asedau Net		41,222,840
212,080	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy	18	253,952
36,518,359	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	20	40,993,297
0	Cyfrif Absenoldebau Cronedig	16	(24,409)
36,730,439	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn		41,222,840





Datganiad Llif Arian Parod 2020/21

Mae'r datganiad hwn yn dangos sut mae'r Cydbwyllgor yn cynhyrchu ac yn defnyddio arian parod a chywerthoedd arian parod drwy ddsbarthu'r llif arian yn un sy'n codi o weithgarwch gweithredu, buddsoddi ac ariannu.

31 Mawrth 2020 £		Nodiada u	31 Mawrth 2021 £
(3,085)	Gwarged / (Diffyg) net o ran Darparu Gwasanaethau		(4,492,401)
693,582	Addasu gwarged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn rhai arian parod	19	6,396,696
690,497	Llifau arian parod net o weithgareddau gweithredu		1,904,295
0	Gweithgareddau buddsoddi	19	6,571,810
(15,000,000)	Gweithgareddau ariannu	19	(12,250,000)
(14,309,503)	(Cynnydd) / gostyngiad net mewn arian parod a chywerthoedd arian parod		(3,773,894)
(29,720,199)	Arian parod a chywerthoedd arian parod ar ddechrau'r cyfnod adrodd		(44,029,702)
(44,029,702)	Balans arian parod ar 31 Mawrth		(47,803,597)





Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol Craidd

1. Taliadau Cydnabyddiaeth

Caiff swyddogion sy'n cefnogi gweithgarwch y Cydbwyllgor eu cyflogi trwy contract trwy un o'r awdurdodau partner neu sefydliadau eraill y sector cyhoeddus.

Yn unol â Safon Cyfrifyddu Rhyngwladol 19 – Buddion i Gyflogeion, mae angen i'r corff sy'n cyflogi ddatgelu rhywfaint o wybodaeth benodol ynglŷn ag incwm a gwariant ei gynllun pensiwn a'i asedau a'i rwymedigaethau cysylltiedig. Gan nad yw'r Cydbwyllgor yn cyflogi staff yn uniongyrchol, nid yw'r datgeliadau statudol hyn yn gymwys (yn lle hynny caiff rhwymedigaethau o ran pensiynau staff ayyb. y swyddogion perthnasol eu datgelu yn natganiadau ariannol pob corff cyflogi).

Yn unol â Rheoliadau Cyfrifon ac Archwiliadau (Cymru) 2014, mae'r Cydbwyllgor hefyd yn datgelu, yn wirfoddol:

- nifer y cyflogeion y mae eu taliadau cydnabyddiaeth yn fwy na £60,000 y flwyddyn o fewn bandiau o £5,000.
- taliadau cydnabyddiaeth a theitl swydd uwch gyflogeion sy'n rhan o'r uwch dîm rheoli ac y mae eu cyflog yn £60,000 neu fwy y flwyddyn.

Dangosir y rhain yn y tablau isod.

Band Taliadau Cydnabyddiaeth £	Nifer y Cyflogeion	
	2019/20	2020/21
115,000 - 119,999	0	1
110,000 - 114,999	1	0
85,000 - 89,999	0	1
70,000 - 74,999	0	1
65,000 - 69,999	0	1
60,000 - 64,999	1	0
Cyfanswm	2	4

Cyfanswm Taliadau Cydnabyddiaeth gan gynnwys Cyfraniadau Pensiwn 2019/20 £	Teitl y Swydd	Cyflog, ffioedd a lwfansau £	Cyfraniadau Pensiwn Cyflogwyr £	Cyfanswm £	Nodiadau
139,935	Cyfarwyddwr y Fargen Ddinesig	116,802	26,981	143,783	Dechreuodd y swydd ym mis Awst 2018
63,828	Prif Swyddog Gweithredol	88,985	18,420	107,405	Dechreuwyd y Swydd ym mis Awst 2019 Cyflog Blynyddol £86,603
51,089	Pennaeth Cyllid, Risg a Sicrwydd	71,224	14,743	85,967	Dechreuwyd y Swydd ym mis Awst 2019 Cyflog Blynyddol £69,317



55,613	Pennaeth Twf Cynhwysol a Datblygu Busnes	63,331	11,255	74,587	Dechreuodd y swydd ym mis Gorffennaf 2019
310,465	Cyfanswm Costau Staff	340,342	71,400	411,742	

Nodwch: Mae costau cronedig Absenoldeb Cronedig y Swyddogion hyn yn dod i gyfanswm o £14,893 â Chyfraniadau YG Cyflogwr o £44,007

2. Safleoedd

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant safleoedd am y flwyddyn.

2019/20 £	Safleoedd	2020/21 £
15,000	Rhenti	15,120
2,404	Gwariant arall sy'n Gysylltiedig â Safleoedd	314
17,404	Cyfanswm	15,434

3. Trafnidiaeth

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant ar dtrafnidiaeth am y flwyddyn.

2019/20 £	Trafnidiaeth	2020/21 £
7,383	Lwfansau Car	2,440
22,592	Treuliau Teithio	1,223
29,975	Cyfanswm	3,663

4. Cyflenwadau a Gwasanaethau

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant ar gyflenwadau a gwasanaethau am y flwyddyn.

2019/20 £	Cyflenwadau a Gwasanaethau	2020/21 £
33,265	TGCh, Ffonau, Argraffu a Meddalwedd	36,466
95,284	Llogi Ystafelloedd Cyfarfod a Chostau Cyfarfodydd Eraill	22,607
133,761	Marchnata, Brandio a Chyfathrebiadau	136,686
688,400	Datblygu a Chefnogi Rhaglenni*	1,659,505
0	Grantiau Prosiectau Refeniw**	150,000
143,539	Costau Cyflenwadau a Gwasanaethau Eraill	182,763
1,094,249	Cyfanswm	2,188,028

*Mae Datblygu a Chefnogi Rhaglenni yn ymwneud ag ystod o gyngor a chymorth proffesiynol sydd eu hangen er mwyn sicrhau bod pob prosiect a ddygir ymlaen yn



gadarn ac wedi mynd trwy'r lefel her a gwirio annibynnol angenrheidiol i gydymffurfio â gofynion y Fframwaith Sicrwydd. Mae hyn yn cynnwys ymgynghoriaeth gyfreithiol, diwydrwydd dyladwy, profi'r farchnad a chostau yr aethpwyd iddynt wrth baratoi Achosion Busnes sy'n cydymffurfio â Thrysorlys EM.

** Gwnaed grantiau i Fintech Cymru ac mewn perthynas â gwaith Cyngor Pen-y-bont ar Ogwr i ddatblygu ystod o gynigion prosiect gyda'r nod o hybu'r gwaith o lunio lleoedd a gweithgarwch adfywio lleol.

5. Gwariant Refeniw a Ariennir gan Gyfalaf dan Statud (GRAGDS)

Ystyriwyd y symiau refeniw canlynol yn wariant cyfalaf i'w dalu o adnoddau cyfalaf. Mae'r tabl yn cynnwys gwariant ar eitemau nad ydynt yn arwain at greu neu wella ased ar gyfer y Cydbwyllgor.

2019/20 £	Gwariant Refeniw a Ariennir gan Gyfalaf dan Statud (GRAGDS)	2020/21 £
0	Cyfraniad Prosiect y Metro Canolog	1,086,000
0	Codwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant	1,086,000
	Ariannwyd gan:	
0	Grantiau a Chyfraniadau	(1,086,000)
0	Cyfanswm	(1,086,000)

6. Gwasanaethau Cymorth

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant gwasanaeth cymorth am y flwyddyn

2019/20 £	Gwasanaethau Cymorth	2020/21 £
16,806	Gwasanaethau Pobl AD	8,570
112,618	Cymorth Cyrifeg	68,266
3,100	Trysorlys, Archwilio Mewnol ac Yswiriant	4,857
79,996	Cymorth Cyfreithiol a Llywodraethiant	60,541
11,695	TGCh, Gwybodaeth a Llywodraethiant	13,534
10,034	Cymorth Comisiynu a Chaffael	0
42,162	Archwilio Allanol	30,882
3,550	Cymorth arall	2,277
279,961	Cyfanswm	188,927

7. Incwm

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi incwm y cyfrifwyd amdano yn ystod y flwyddyn.

2019/20 £	Incwm	2020/21 £
(1,089,317)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(2,190,817)
(167,284)	Ffioedd a Chostau	(129,661)
(826,397)	Incwm o Grantiau	(2,183,693)
(2,082,998)	Cyfanswm	(4,504,171)



Mae cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol, o ran cyllideb Refeniw'r Cydbwyllgor yn dod o'r deg awdurdod partner (£1,104,817) a Gwariant Refeniw a ariennir gan Gyfalaf dan Statud ar gyfer Prosiect Canolog y Metro (£1,086,000).

Mae Incwm Ffioedd a Chostau'n ymwneud â chostau yr eir iddynt gan y Fargen Ddinesig a godir ar gyffwrdd eraill, er enghraifft, ad-dalu costau staff, neu waith a ariennir gan grantiau a ddyrannir i gyffwrdd eraill ac a anfonebir iddynt felly.

Mae Incwm Grant yn dod o arian a roddir trwy Grant Refeniw Trysorlys EM:

2019/20 £	Grantiau a Chyfraniadau a Gredydir i Incwm Gweithredu	2020/21 £
(826,397)	Grant Refeniw Trysorlys EM CFE	(2,183,693)
(826,397)	Cyfanswm	(2,183,693)

2019/20 £	Derbyniadau Grantiau a Chyfraniadau Ymlaen Llaw	2020/21 £
(3,199,000)	Grant Refeniw Trysorlys EM CFE - Credydwr Byrdymor	(4,569,000)
0	Grant Menter Ymchwil Busnesau Bach Llywodraeth Cymru	(250,000)
(3,199,000)	Is-gyfanswm	(4,819,000)
(35,640,211)	Grant Refeniw Trysorlys EM CFE - Credydwr Hirdymor	(42,086,518)
(5,000,000)	Arian Bwlch Hyfywedd Tai - Credydwr Hirdymor	0
(40,640,211)	Is-gyfanswm	(42,086,518)
(43,839,211)	Cyfanswm	(46,905,518)

Mae'r broses o ddsbarthu balansau Credydwr rhwng y rhai sydd i'w defnyddio ar sail byrdymor neu hirdymor yn cael ei chynnal ar sail yr adnoddau y nodir y byddant ar gael i'w defnyddio yn y flwyddyn ariannol nesaf (byrdymor) neu wedi hynny (hirdymor) yn y Cynllun Busnes Blynyddol cyhoeddedig ar gyfer y cyfnod perthnasol. Mae hyn yn amodol ar gymeradwyo ac amseru gwariant ar brosiectau ac fe'i cofnodir fel rhan o'r diweddariadau Chwarterol a roddir i'r Cydbwyllgor.

8. Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu

Mae'r Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu'n dangos sut cafodd y arian sydd ar gael i'r Cydbwyllgor ei ddefnyddio i ddarparu gwasanaethau o gymharu â'r adnoddau hynny a ddefnyddir neu a enillir dan Arferion Cyfrifyddu sy'n Gyffredinol Dderbyniol (ACGDd).



Datganiad Cyfrifon Drafft Cydbwyllgor Bargen Ddinesig Prifddinas-Ranbarth Caerdydd 2020/21

Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu 2020/21	Gwariant Net y gellir ei godi ar Falansau'r Gronfa Gyffredinol £	Addasiadau rhwng y Seiliau Cyfrifyddu ac Ariannu - Cyfalaf £	Addasiadau rhwng y Seiliau Cyfrifyddu ac Ariannu - Arall £	Incwm a Gwariant Cynhwysfawr 2020/21 £
Costau staff	1,136,238	0	24,409	1,160,647
Safleoedd	15,434	0	0	15,434
Trafnidiaeth	3,663	0	0	3,663
Cyflenwadau a Gwasanaethau (gan gynnwys GRAGDS)	3,274,028	0	0	3,274,028
Gwasanaethau Cymorth	188,927	0	0	188,927
Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(2,190,817)	0	0	(2,190,817)
Incwm o Grantiau	(2,183,693)	0	0	(2,183,693)
Ffioedd a Chostau	(129,661)	0	0	(129,661)
Cost Net Gwasanaethau	114,119	0	24,409	138,528
Llog ac Incwm Buddsoddi	(155,991)	0	0	(155,991)
Grantiau a Chyfraniadau Cyfalaf Cydnabyddedig	(4,474,938)	0	0	(4,474,938)
Incwm a Gwariant Arall o'r Dadansoddiad Ariannu	4,474,938	(4,474,938)	0	0
(Gwarged) neu Ddiffyg	(41,872)	(4,474,938)	24,409	(4,492,401)
Balans Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy Agoriadol 1 Ebrill 2020	(212,080)			
Plws Gwarged ar Falans Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy yn ystod y Flwyddyn	(41,872)			
Balans Clo'r Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy 31 Mawrth 2021	(253,952)			

Dadansoddiad Gwariant ac Ariannu 2019/20	Gwariant Net y gellir ei godi ar Falansau'r Gronfa Gyffredinol £	Addasiadau rhwng y Seiliau Cyfrifyddu ac Ariannu - Cyfalaf £	Addasiadau rhwng y Seiliau Cyfrifyddu ac Ariannu - Arall £	Incwm a Gwariant Cynhwysfawr 2019/20 £
Costau staff	922,560	0	0	922,560
Safleoedd	17,404	0	0	17,404
Trafnidiaeth	29,975	0	0	29,975
Cyflenwadau a Gwasanaethau	1,094,248	0	0	1,094,248
Gwasanaethau Cymorth	279,961	0	0	279,961
Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(1,086,231)	0	(3,085)	(1,089,316)
Incwm o Grantiau	(826,397)	0	0	(826,397)
Ffioedd a Chostau	(167,284)	0	0	(167,284)
Cost Net Gwasanaethau	264,236	0	(3,085)	261,151
Llog ac Incwm Buddsoddi	(264,236)	0	0	(264,236)
Grantiau a Chyfraniadau Cyfalaf Cydnabyddedig	0	0	0	0
Incwm a Gwariant Arall o'r Dadansoddiad Ariannu	0	0	0	0
(Gwarged) neu Ddiffyg	0	0	(3,085)	(3,085)
Balans Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy Agoriadol 1 Ebrill 2018	(208,995)			
Plws Gwarged ar Falans Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy yn ystod y Flwyddyn	(3,085)			
Balans Clo'r Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy 31 Mawrth 2019	(212,080)			



9. Addasiadau rhwng Sail Gyfrifyddu a Sail Ariannu dan Reoliad

Mae'r nodyn hwn yn manylu ar yr addasiadau a wneir i'r cyfanswm incwm a gwariant cynhwysfawr a gydnabyddir gan y Cydbwyllgor yn y flwyddyn yn unol ag arfer cyfrifyddu priodol i'r adnoddau a nodir gan ddarpariaethau statudol fel y maent ar gael i'r Cyngor i dalu gwariant cyfalaf a referiw yn y dyfodol.

2020/21	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy £	Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddiadwy £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn £
Cyfrif Addasiadau Cyfalaf – Grantiau a Chyfraniadau	(4,474,938)	4,474,938	0
Cyfrif Absenoldebau Cronedig	24,409	(24,409)	0
Cyfanswm	(4,450,529)	4,450,529	0

2019/20 er Cymhariaeth	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy £	Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddiadwy £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn £
Cyfrif Addasiadau Cyfalaf – Grantiau a Chyfraniadau	0	0	0
Cyfanswm	0	0	0

10. Partïon Cysylltiedig

Mae angen i'r Cydbwyllgor ddatgelu trafodion perthnasol â phartïon cysylltiedig – cyrff neu unigolion sydd â'r potensial i reoli neu ddylanwadu ar y Cydbwyllgor neu gael eu rheoli neu eu dylanwadu gan y Cydbwyllgor. Mae datgelu'r trafodion hyn yn galluogi darllenwyr i asesu i ba raddau y gallai'r Cydbwyllgor fod wedi'i gyfyngu yn ei allu i weithredu'n annibynnol neu o bosib sicrhau'r gallu i gyfyngu gallu parti arall i fargeinio'n rhydd â'r Cydbwyllgor.

Mae ariannu gwariant gan y deg Awdurdod Lleol cyfansoddol yn cyd-fynd â Chytundeb Cydweithio'r Fargen Ddinesig ac fe'i cymeradwywyd gan arweinydd pob Awdurdod drwy benderfyniad yng nghyfarfodydd y Cabinet Rhanbarthol.

Mae gan Lywodraeth Cymru y gallu i beri dylanwad ar y Cydbwyllgor trwy ddeddfwriaeth ac arian grant. Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn 2020/21 yn nodyn 7.

Manylir ar drafodion o'r fath isod.

Trafodion Partion Cysylltiedig	Refeniw	Cyfalaf	2020/21
	£	£	£
CBS Blaenau Gwent	(101,210)	(92,395)	(193,605)
CBS Pen-y-bont ar Ogwr	(206,792)	(188,780)	(395,572)
CBS Caerffili	(262,199)	(239,362)	(501,561)
Cyngor Dinas Caerdydd	(519,788)	(474,515)	(994,303)
CBS Merthyr Tudful	(86,336)	(78,817)	(165,153)
Cyngor Sir Fynwy	(134,584)	(122,862)	(257,445)
Cyngor Dinas Casnewydd	(215,054)	(196,323)	(411,376)



CBS Rhondda Cynon Taf	(345,513)	(315,419)	(660,932)
CBS Torfaen	(133,652)	(122,011)	(255,664)
Cyngor Bro Morgannwg	(185,689)	(169,516)	(355,205)
Is-gyfanswm: Cyfraniadau Awdurdodau Lleol	(2,190,817)	(2,000,000)	(4,190,817)
Cyllid Grant Refeniw Trysorlys Ei Mawrhydi (drwy Lywodraeth Cymru)	(10,000,000)	0	(10,000,000)
Grant Cronfa Her Menter Ymchwil Busnesau Bach	(250,000)	0	(250,000)
Cyllid Grant Cerbydau Allyriadau Isel Iawn	(2,474,938)	0	(2,474,938)
Is-gyfanswm: Cyfraniadau gan Bartïon Eraill	(12,724,938)	0	(12,724,938)
Gwariant GRAGDS y Metro Canolog (Llywodraeth Cymru)	0	1,086,000	1,086,000
Is-gyfanswm: Gwariant Partïon Cysylltiedig	0	1,086,000	1,086,000
Cyfanswm	(14,915,755)	(914,000)	(15,829,755)

Er Cymhariaeth - Trafodion Parti Cysylltiedig 2019/20	Refeniw	Cyfalaf	2019/20
	£	£	£
CBS Blaenau Gwent	(50,324)	0	(50,324)
CBS Pen-y-bont ar Ogwr	(102,821)	0	(102,821)
CBS Caerffili	(130,371)	0	(130,371)
Cyngor Caerdydd	(258,447)	0	(258,447)
CBS Merthyr Tudful	(42,928)	0	(42,928)
Cyngor Sir Fynwy	(66,918)	0	(66,918)
Cyngor Dinas Casnewydd	(106,929)	0	(106,929)
CBS Rhondda Cynon Taf	(171,796)	0	(171,796)
CBS Torfaen	(66,455)	0	(66,455)
Cyngor Bro Morgannwg	(92,328)	0	(92,328)
Is-gyfanswm: Cyfraniadau Awdurdodau Lleol	(1,089,317)	0	(1,089,317)
Cyllid Grant Refeniw Trysorlys Ei Mawrhydi (drwy Lywodraeth Cymru)	(10,000,000)	0	(10,000,000)
Arian Bwlch Hyfywedd Tai	0	(5,000,000)	(5,000,000)
Is-gyfanswm: Cyfraniadau gan Bartïon Eraill	(10,000,000)	(5,000,000)	(15,000,000)
Cyfanswm	(11,089,317)	(5,000,000)	(16,089,317)

Cofrestru a Datgan Buddiannau

Datblygwyd cofrestr i olrhain, nodi a diweddarau Datganiadau Buddiannau ar gyfer pob Pwyllgor, Is-bwyllgor, Bwrdd a grŵp swyddogion allweddol yn P-RC.

Defnyddiwyd ffurflenni wedi'u diweddarau sy'n ceisio nodi buddiannau ar sail ranbarthol, yn hytrach na lleol. Caiff yr ymarfer hwn ei olrhain drwy'r 'Gofrestr Datgan Buddiannau', sy'n cynnwys gwybodaeth allweddol, megis: Dyddiad cyhoeddi/dychwelyd/lanlwytho'r ffurflen ar wefan y Fargen Ddinesig, dyddiadau unrhyw ddiwygiadau a gyflwynwyd, newidiadau i aelodaeth yn ystod y flwyddyn ac ati.

Nid yw'r adolygiad o'r datganiadau a wnaed wedi ei gwneud yn ofynnol i unrhyw ddatgeliadau parti cysylltiedig gael eu nodi yn y Datganiad Cyfrifon.



11. Costau Archwilio Allanol

2019/20 £	Costau Archwilio Allanol	2020/21 £
18,118	Archwiliad Ariannol y Cydbwyllgor	24,500
14,819	Archwiliad Perfformiad y Cydbwyllgor	20,748
32,937	Cyfanswm	45,248

Mae Nodyn 11 yn cofnodi'r Ffi Archwilio a gynigiwyd ar gyfer archwiliad y flwyddyn yn unol â'r Cynlluniau Archwilio a gyflwynwyd i'r Cabinet Rhanbarthol sy'n wahanol i'r rhai a ddangosir yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a Nodyn 6 uchod sy'n dangos costau gwirioneddol yn ystod y flwyddyn, sy'n cynnwys cronïadau ar gyfer costau a gynlluniwyd ynghyd â gwahaniaethau rhwng costau a gynlluniwyd a chostau gwirioneddol. Codir costau terfynol archwiliad 2020/21 ar ôl cwblhau'r gwaith archwilio.

12. Asedau Hirdymor

Asedau Hirdymor	Balans agoriadol 31 Mawrth 2020 £	Ychwanegiadau 2020/21 £	Balans Clo 31 Mawrth 2021 £
Eiddo, Peiriannau ac Offer - Asedau sy'n Cael eu Hadeiladu	0	2,474,938	2,474,938
Cyfanswm	0	2,474,938	2,474,938

Mae'r costau hyn yn ymwneud â chaffael Cerbydau Trydan Allyriadau Isel lawn (ULEV) i'w darparu i weithredwyr tacsï ar sail prawf er mwyn eu hannog i newid eu fflyd i gerbydau trydan. Disgwylir i'r cynllun ddechrau yn ystod 2021/22 pan fydd yr asedau'n dod yn weithredol. Darperir cyllid ar gyfer y prosiect hwn drwy Gynllun Grant ULEV Llywodraeth Cymru.

Mae'r Asedau Hirdymor Eraill yn ymwneud â buddsoddi ac fe'u dangosir yn Nodyn 15: Offerynnau Ariannol

13. Dyledwyr Byrdymor

31 Mawrth 2020 £	Dyledwyr Byrdymor	31 Mawrth 2021 £
104,530	Awdurdodau Lleol eraill	4,800,243
63,507	Endidau ac Unigolion Eraill	1,876,964
168,037	Cyfanswm	6,677,207

Mae prif elfennau'r Balansau Dyledwyr gydag Awdurdodau Lleol Eraill ar 31 Mawrth 2021 yn ganlyniad i amseru'r ail godi tâl sy'n cael ei wneud ar Ddiwedd y Flwyddyn Ariannol ac yn bennaf yn cynnwys £2.475m mewn arian grant gan Lywodraeth Cymru ar gyfer Cerbydau Trydan Isel lawn i'w drosglwyddo o P-RC i Gyngor Bwrdeistref Sirol



Merthyr Tudful a £2.089m gan y 10 Awdurdod Partner yn ymwneud â chyfraniadau Refeniw a Gwariant Cyfalaf.

Mae'r Balans Dyledwyr gydag Endidau ac Unigolion Eraill yn cynnwys yn bennaf ad-daliad cyntaf benthyciad CSC Foundry (£1.800m) sy'n ddyledus yn 2021/22.

14. Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod

Nid yw'r Cydbwyllgor yn gweithredu ei Gyfrif Banc ei hun, yn lle hynny, gweinyddir pob trafodyn arian parod gan Gyngor Caerdydd yn ei rôl fel Corff Atebol yn unol â'r strategaeth rheoli trysorlys. Cydnabyddir y llog a dderbynnir yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

Cynrychiolir y swm o £47,803,597 a ddangosir fel Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod yn y Fantolen gan arian a ddelir gan Gyngor Caerdydd yn fuddsoddiadau ac arian parod rhyng-awdurdod ar ran y Cydbwyllgor ac mae ar gael ar unwaith at ddefnydd y Cydbwyllgor.

31 Mawrth 2020 £	Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod	31 Mawrth 2021 £
44,029,702	Arian Parod Rhyng-gwmniol Cyngor Caerdydd	47,803,597
44,029,702	Cyfanswm	47,803,597

15. Offerynnau Ariannol

Mae 'Offerynnau Ariannol' y Cydbwyllgor yn cynnwys Asedau Ariannol ar ffurf benthyciadau, ecwiti a symiau y mae manylion amdanynt yn y nodyn Arian a Chywerthoedd Arian Parod (Nodyn 14) uchod. Cedwir neu caffaelir benthyciadau ac ecwiti at ddibenion polisi'r Cydbwyllgor ac maent wedi eu dethol i'w hystyried yn Werth Teg trwy Incwm Cynhwysfawr Arall.

Mae 'Ecwiti' yn cyfeirio at fuddsoddiad £2.00m BDdPRC yn Health Care Associates a'u 'Project Livingstone' sy'n cefnogi'r gwaith o fasnacheiddio a chyflwyno cynnyrch meddalwedd dadansoddol yn y maes data meddygol. Mae'r buddsoddiad yn rhoi cyfranddaliadau o 16.6% i BDdPRC, nad yw'n cynrychioli unrhyw fath o 'reolaeth'.

Gwnaeth benthyciad i Compound Semi-Conductor Foundry Ltd ariannu caffael (gan Lywodraeth Cymru) adeilad y Ffowndri yn ogystal â'r gwaith o'i ailwampio, ei ffitio a'r costau cychwyn. Tynnwyd benthyciadau gwerth £24.66m i lawr yn 2017/18 a £12.46m yn 2018/19. Mae'r benthyciad wedi'i broffilio i'w ad-dalu dros gyfnod o 11 mlynedd gydag ad-daliadau'n dechrau ym mis Awst 2021. Caiff yr ad-daliadau benthyciad eu hailgylchu'n ôl i'r Gronfa Fuddsoddi Ehangach a'u defnyddio i ariannu prosiectau'r Fargen Ddinesig yn y dyfodol.

Gwnaed benthyciad pellach o £2.06m i Creo Medical i gefnogi'r gwaith o ddatblygu technoleg sterileiddio a dadhalogi plasma oer. Tynnwyd y benthyciad i lawr ym mis



Gorffennaf 2020, mae ganddo ddyddiad ad-dalu olaf un ym mis Gorffennaf 2025 a chyfnod di-log hyd at fis Hydref 2021.

Dangosir yr Ecwiti, y Benthyciadau a'r Arian Parod a'r Cywerthoedd Arian Parod yn y cyfrifon ar eu gwerth teg, sy'n gyfatebol i'w gwerth cario.

31 Mawrth 2020			31 Mawrth 2021	
Swm Cario £	Gwerth Teg £		Swm Cario £	Gwerth Teg £
0	0	Buddsoddi Hirdymor - Ecwiti	2,000,000	2,000,000
0	0	Benthyciad CREO Medical	2,096,872	2,096,872
37,118,359	37,118,359	Benthyciad CSC Foundry	37,118,359	37,118,359
44,029,702	44,029,702	Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod	47,803,597	47,803,597
81,148,061	81,148,061	Cyfanswm	89,018,828	89,018,828

Enillion/Colledion Offerynnau Ariannol

Enillwyd llog o £114,119 (2019/20: £264,236) ar falensau Arian Parod y Cydbwyllgor a ddelir gan y Corff Atebol yn ystod y flwyddyn

Cytunwyd ar strwythur y benthyciad a wnaed i Compound Semi-Conductor Foundry Ltd (CSC Foundry Ltd) fel rhan o'r diwydrwydd dyladwy helaeth a'r cyngor Cymorth y Wladwriaeth cysylltiedig yr ymgwymerwyd ag ef er mwyn cymeradwyo'r cynnig buddsoddi. Cadarnhaodd hyn na fyddai'r buddsoddiad yn dod ag unrhyw dâl am gwponau neu log ac felly nid yw'r benthyciad wedi cynhyrchu unrhyw enillion neu golledion yn ystod y flwyddyn.

Mae telerau'r benthyciad a wnaed i CREO Medical Ltd yn golygu bod cronriad o £41,872 i gydnabod taliadau llog yn y dyfodol i'w dderbyn wedi'i gynnwys yng nghyfrifon y Cydbwyllgor ar gyfer 2020/21.

Natur a Graddau Risgiau sy'n deillio o Offerynnau Ariannol

Rheolir 'Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod' y Cydbwyllgor gan Gyngor Caerdydd yn unol â'i Strategaeth Rheoli Trysorlys gyffredinol.

Dim ond gyda banciau a chymdeithasau adeiladu sy'n bodloni maen prawf sylfaenol F1 Fitch y mae Cyngor Caerdydd yn gosod adneuron. Adolygir sgoriau'n rheolaidd a, hyd yn hyn, nid yw'r Cyngor wedi gweld unrhyw sefydliad yn diffygdlu ac nid ystyrir hyn fel risg sylweddol ar gyfer buddsoddiadau a ddelir. Felly, mewn perthynas â 2020/21, penderfynwyd nad oes angen unrhyw ddarpariaethau ar gyfer colledion credyd disgwylidig.

Mae adenilladwyedd y benthyciadau a wnaed i CSC Foundry Ltd a CREO Medical yn destun adolygiadau rheolaidd gan aelodau bwrdd BDdPRC yn achos CSC Foundry Ltd a thrwy adroddiadau diweddariad prosiect chwarterol a wneir i BDdPRC gan fwrdd CREO Medical Ltd, ac yn y ddau achos hefyd gan Swyddogion Prosiect BDdPRC a



Chyfarwyddwr y Fargen Ddinesig. Mae'r ystod hon o fesurau yn cynnig y fframwaith ar gyfer adolygu gwerth benthyciadau'n barhaus, yn unol â hynny, ystyrir nad oes angen unrhyw amhariad o ran gwerth y benthyciadau sy'n weddill ar 31 Mawrth 2021.

Nid yw prisiad yr ecwiti a brynwyd mewn Health Care Associates yn seiliedig ar unrhyw bris a ddyfynnwyd gan nad yw'r cwmni wedi'i restru. Gall y prisiad newid yn amodol ar berfformiad y cwmni o ran elw ac incwm ynghyd â'r lluosyddion perthnasol yn y diwydiant o fewn meysydd gweithredu'r cwmni. Adolygir hyn yn flynyddol ac ar 31 Mawrth 2021 barnwyd ei fod yn unol â'r gwerth caffael cychwynnol.

16. Cyfrif Absenoldebau Cronedig

Mae'r Cyfrif Absenoldebau Cronedig yn cynnwys y gwahaniaethau a ddigwyddai fel arall ym Malans y Cydbwyllgor drwy Gronni ar gyfer absenoldebau a enillwyd y gwnaed yn iawn amdanynt ond nas cymerwyd yn ystod y flwyddyn e.e. hawliad gwyliau blynyddol a gariwyd ymlaen ar 31 Mawrth. Mae trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i sicrhau y gwneir yn iawn am effaith Balans y Cydbwyllgor gan drosglwyddiadau i ac o'r Cyfrif.

2019/20 £	Cyfrif Absenoldebau Cronedig	2020/21 £
0	Balans ar 1 Ebrill	0
0	Y swm y bydd taliadau cydnabyddiaeth swyddogion i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail gronol yn wahanol i'r taliadau cydnabyddiaeth i'w codi yn y flwyddyn yn unol â gofynion cyfrifyddu.	(24,409)
0	Balans ar 31 Mawrth	(24,409)

17. Credydwy

Byrdymo r £	Hirdymor £	31 Mawrth 2020 £	Credydwy	Byrdymor £	Hirdymor £	31 Mawrth 2021 £
3,199,000	40,640,211	43,839,211	Cyrrff y Llywodraeth Ganolog	10,131,601	41,836,518	51,968,119
35,197	0	35,197	Awdurdodau Lleol eraill	94,303	0	94,303
711,251	0	711,251	Endidau ac Unigolion eraill (gan gynnwys Corfforaethau Cyhoeddus)	3,061,303	0	3,061,303
3,945,448	40,640,211	44,585,659	Cyfanswm	13,287,206	41,836,518	55,123,724

Derbyniwyd cyfanswm o £10 miliwn o grant refeniw Trysorlys EM yn ystod y flwyddyn parthed pedwaredd flwyddyn ariannu'r Fargen Ddinesig. Caiff y grant ei drosglwyddo trwy Lywodraeth Cymru (y corff sy'n talu grantiau) yn dilyn derbyn eu telerau ac amodau o ran grantiau. Rhoddwyd grant o £5 miliwn hefyd gan Gyngor Caerdydd yn ystod 2019/20, yn unol â chytundeb â Llywodraeth Cymru i gefnogi Prosiect y Gronfa Fuddsoddi Tai ac yn arbennig elfen cronfa'r bwch hyfywedd.

Mae Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau, mewn unrhyw flwyddyn, pan fydd arian wedi'i ymrwymo a/neu mae bwriad clir i wario, caniateir cario arian ymlaen i flynyddoedd i ddod. Mae £2,183,693 o'r arian sydd ar gael wedi ei dynnu i dalu am wariant cymwys yn ystod y flwyddyn ariannol.



18. Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy

Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy 2019/20 £	Cronfa Gyffredinol 2019/20 £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig 2019/20 £	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy	Cronfa Gyffredinol 2020/21 £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig 2020/21 £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy 2020/21 £
208,995	123,500	85,495	Balans ar 1 Ebrill	212,080	0	212,080
			Symudiadau yn ystod y flwyddyn:			
3,085	3,085	0	Gwarged ar Ddarparu Gwasanaethau	4,492,401	0	4,492,401
0	0	0	Ariannu Gwariant, Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	(4,474,938)	0	(4,474,938)
	85,495	(85,495)	Trosglwyddo Cronfa Wrth Gefn Glustnodedig i'r Gronfa Gyffredinol	0	0	0
			Ariannu Gwariant, Cyfrif Absenoldebau Cronedig	24,409	0	24,409
0	0	0	Trosglwyddo o'r Gronfa Gyffredinol i Gronfa Wrth Gefn Glustnodedig Llog Cronedig	(41,872)	41,872	0
212,080	212,080	0	Balans ar 31 Mawrth	212,080	41,872	253,952

19. Nodiadau i'r Datganiad Llif Arian Parod

2019/20 £	Gweithgareddau Gweithredu	2020/21 £
267,737	Cynnydd / (Gostyngiad) mewn Credydwyr	2,496,167
(134,923)	(Cynnydd) / Gostyngiad mewn Dyledwyr	(4,709,170)
0	Grantiau / cyfraniadau cyfalaf a gydnabyddir yn Incwm a Gwariant	(2,000,000)
(826,397)	Grantiau / cyfraniadau refeniw a gydnabyddir yn Incwm a Gwariant	(2,183,693)
(693,583)	Addasiadau i warged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn arian parod	(6,396,696)

2019/20 £	Gweithgareddau Buddsoddi	2020/21 £
0	Buddsoddiadau Hirdymor	2,000,000
0	Prynu Eiddo, Peiriannau ac Offer	2,474,938
0	Dyledwyr Hirdymor	2,096,872
0	Addasiadau i warged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau buddsoddi	6,571,810



2019/20 £	Gweithgareddau Ariannu	2020/21 £
(10,000,000)	Grant Trysorlys EM a dderbyniwyd	(10,000,000)
(5,000,000)	Arian Bwlch Hyfywedd Tai a dderbyniwyd	0
0	Grant Menter Ymchwil Busnesau Bach Llywodraeth Cymru	(250,000)
0	Cyfraniad cyfalaf a dderbyniwyd	(2,000,000)
(15,000,000)	Addasiadau i warged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau ariannu	(12,250,000)

20. Cyfrif Addasiadau Cyfalaf

Mae'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf yn adlewyrchu gwahaniaethau rhwng arferion cyfrifyddu arferol a gofynion statudol. Mae hyn yn cynnwys trin dibrisiant, enillion neu golledion ar werth buddsoddiadau ac fe'i credydir gyda'r symiau a ddefnyddir fel cyllid ar gyfer gwariant cyfalaf.

2019/20 £	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	2020/21 £
36,518,359	Balans ar 1 Ebrill	36,518,359
	Ariannu cyfalaf a gymhwyswyd yn ystod y flwyddyn:	
0	Grantiau a chyfraniadau	4,474,938
36,518,359	Balans ar 31 Mawrth	40,993,297





Cyflwyniad

Mae'r cyfrifon grŵp dilynol yn bodloni'r gofyniad yng Nghod Ymarfer 2020/21 sy'n nodi y dylai awdurdod lleol â buddiannau mewn is-gwmnïau, cwmnïau cysylltiedig a chyd-fentrau baratoi cyfrifon grŵp yn ogystal â chyfrifon endid sengl. Mae'r cyfrifon hyn yn cydgrynhoi canlyniadau gweithredu a balansau Cydbwyllgor Bargen Ddinesig P-RC a'i is-gwmni, Compound Semi-Conductor Foundry Ltd (CSC Foundry Ltd).

Wrth ddrafftio'r cyfrifon hyn, nid archwiliwyd cyfrifon CSC Foundry Ltd ac felly cysonwyd y ffigurau drafft â'r Cyfrifon Grŵp.

Polisïau Cyfrifyddu sy'n Berthnasol i Gyfrifon Grŵp

Sail Gysoni

Paratowyd y cyfrifon grŵp ar sail cysoniad llawn o drafodion a balansau ariannol Cydbwyllgor Bargen Ddinesig P-RCa CSC Foundry Ltd. Dilëwyd trafodion a balansau rhwng grwpiau rhwng y Cydbwyllgor a'i is-gwmni yn llawn.

Polisïau cyfrifyddu

Cwmni preifat yw CSC Foundry Ltd, wedi'i gyfyngu gan gyfranddaliadau, wedi'i leoli yng Nghymru a Lloegr, rhif cofrestru 10888081. Y swyddfa gofrestredig yw Canolfan Arloesi a Thechnoleg Tredomen, Parc Tredomen, Ystrad Mynach, Hengoed, Cymru CF82 7FN. Cafodd ei gyfrifon eu paratoi yn unol â darpariaethau FRS102 Adran 1A, endidau bach.

Paratoir y Cyfrifon Grŵp yn unol â'r Cod, gan ddefnyddio polisïau cyfrifyddu unffurf ar gyfer trafodion o'r un fath a digwyddiadau eraill o dan amgylchiadau tebyg. Y polisïau i'w cymhwyso yw'r rhai a nodir ar gyfer datganiadau ariannol endidau sengl yr awdurdod sy'n adrodd, sy'n gofyn am ail-alinio'r polisïau a gymhwysir gan aelodau grwpiau eraill lle y maent yn cael effaith sylweddol wahanol.

Felly, paratoir y datganiadau ariannol yn y cyfrifon grŵp yn unol â'r polisïau a nodir yn y Polisïau Datganiad Cyfrifyddu.





Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Grŵp 2020/21

2019/20 £		Nodiadau	2020/21 £
	Cost Gwasanaethau		
972,265	Costau staff	21	1,198,815
17,404	Safleoedd	22	15,434
29,975	Trafnidiaeth	23	3,663
1,121,601	Cyflenwadau a Gwasanaethau	24	2,206,807
0	Gwariant Refeniw a Ariennir Gan Gyfalaf Dan Statud		1,086,000
298,461	Gwasanaethau Cymorth	25	207,427
2,439,706	Gwariant Gweithredu		4,718,146
(1,089,317)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	27/28	(2,190,817)
(826,397)	Incwm o Grantiau	27	(2,183,693)
(3,101,139)	Ffioedd a Chostau	27	(2,911,253)
(5,016,853)	Incwm Gweithredu		(7,285,763)
(2,577,147)	Cost Net Gwasanaethau		(2,567,610)
(282,733)	Llog ac Incwm Buddsoddi	33	(156,682)
(611,519)	Newid yng Ngwerth Teg Eiddo Buddsoddi	34	7,550,589
(894,252)	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi		7,393,907
0	Grantiau a Chyfraniadau Cyfalaf Cydnabyddedig	38	(4,474,938)
658,979	Treth Gorfforaeth	26	(920,313)
658,979	Incwm Trethiant a Grantiau Amhenodol		(5,395,251)
(2,812,420)	(Gwarged) / Diffyg o ran Darparu Gwasanaethau		(568,961)
0	Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall		0
(2,812,420)	Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr		(568,961)





Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn Grŵp 2019/20

Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn	Balans y Gronfa Wrth Gefn Gyffredinol £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig y Gronfa Gyffredinol £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy £	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf £	Cyfrif Absenoldebau Cronedig £	Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddiadwy £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn £
Balans ar 31 Mawrth 2020 a Gariwyd Ymlaen	6,263,618	0	6,263,618	37,129,887	0	37,129,887	43,393,505
<u>Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn yn 2020/21</u>							
Gwarged / (Diffyg) ar y Cyfrif Incwm a Gwariant	568,961	0	568,961	0	0	0	568,961
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	568,961	0	568,961	0	0	0	568,961
Addasiadau rhwng y Sail Gyfrifyddu a'r Sail Ariannu Cyfalaf Cyfrannau a Elwir i Fyny	3,100,060 0		3,100,060 0	(3,075,651) 0	(24,409) 0	(3,100,060) 0	0 0
Cynnydd/(Gostyngiad) Net cyn Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig	3,669,021	0	3,669,021	(3,075,651)	(24,409)	(3,100,060)	568,962
Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn	(41,872)	41,872	0	0	0	0	0
Cynnydd/(Gostyngiad yn y Flwyddyn)	3,627,149	41,872	3,669,021	(3,075,651)	(24,409)	(3,100,060)	568,962
Balans ar 31 Mawrth 2021	9,890,767	41,872	9,932,639	34,054,236	(24,409)	34,029,827	43,962,467

Symudiadau mewn Cronfeydd Wrth Gefn	Balans y Gronfa Wrth Gefn Gyffredinol £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig y Gronfa Gyffredinol £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy £	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf £	Cyfrif Absenoldebau Cronedig £	Cronfeydd Wrth Gefn Annefnyddiadwy £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn £
Balans ar 31 Mawrth 2019 a Gariwyd Ymlaen	3,977,221	85,495	4,062,716	36,518,369	0	36,518,369	40,581,085
<u>Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn yn 2019/20</u>							
Gwarged / (Diffyg) ar y Cyfrif Incwm a Gwariant	2,812,420	0	2,812,420	0	0	0	2,812,420
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	2,812,420	0	2,812,420	0	0	0	2,812,420
Addasiadau rhwng y Sail Gyfrifyddu a'r Sail Ariannu	(611,518)	0	(611,518)	611,518	0	611,518	0
Cyfalaf Cyfrannau a Elwir i Fyny	0	0	0	0	0	0	0
Cynnydd/(Gostyngiad) Net cyn Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig	2,200,902	0	2,200,902	611,518	0	611,518	2,812,420
Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn	85,495	(85,495)	0	0	0	0	0
Cynnydd/(Gostyngiad yn y Flwyddyn)	2,286,397	(85,495)	2,200,902	611,518	0	611,518	2,812,420
Balans ar 31 Mawrth 2020	6,263,618	0	6,263,618	37,129,887	0	37,129,887	43,393,505



Mantolen Grŵp ar 31 Mawrth 2021

31 Mawrth 2020 £		Nodiadau	31 Mawrth 2021 £
36,488,889	Eiddo Buddsoddi	34	29,000,000
0	Eiddo, Peiriannau ac Offer - Asedau sy'n Cael eu Hadeiladu		2,474,938
0	Buddsoddiadau Hirdymor		2,000,000
7,902,967	Dyledwyr Hirdymor	30	12,985,451
44,391,856	Asedau Hirdymor		46,460,389
163,503	Dyledwyr Byrdymor	30	6,642,064
0	Ased Treth Ohiriedig		1,318,423
47,599,710	Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod	32	51,356,967
47,763,213	Asedau Cyfredol		59,317,454
(5,779,784)	Credydwyr Byrdymor	35	(15,149,071)
0	Cyfrif Absenoldebau Cronedig	31	(24,409)
(5,779,784)	Rhwymedigaethau Cyfredol		(15,173,480)
(41,418,782)	Credydwyr Hirdymor	35	(44,680,788)
(1,562,998)	Darpariaeth ar gyfer Rhwymedigaethau	26	(1,961,109)
(42,981,780)	Rhwymedigaethau Hirdymor		(46,641,897)
43,393,505	Asedau Net		43,962,466
212,080	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy	36	253,952
10	Cyfalaf Cyfrannau a Elwir i Fyny		10
6,051,538	Cyfrif Elw a Cholled	36	9,678,677
37,129,877	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	38	34,054,236
0	Cyfrif Absenoldebau Cronedig	31	(24,409)
43,393,505	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn		43,962,466





Datganiad Llif Arian Parod Grŵp 2020/21

31 Mawrth 2020 £		Nodiadau	31 Mawrth 2021 £
(2,812,419)	Gwarged / (Diffyg) net o ran Darparu Gwasanaethau		(568,961)
3,220,672	Addasu gwarged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn rhai arian parod	37	2,428,194
408,253	Llifau arian parod net o weithgareddau gweithredu		1,859,233
341,559	Gweithgareddau buddsoddi	37	6,633,510
(15,000,000)	Gweithgareddau ariannu	37	(12,250,000)
(14,250,188)	(Cynnydd) / gostyngiad net mewn arian parod a chywerthoedd arian parod		(3,757,257)
(33,349,522)	Arian parod a chywerthoedd arian parod ar ddechrau'r cyfnod adrodd		(47,599,710)
(47,599,710)	Balans arian parod ar 31 Mawrth		(51,356,967)





Nodiadau i Ddatganiadau Ariannol Craidd Grŵp

21. Taliadau Cydnabyddiaeth

Band Taliadau Cydnabyddiaeth £	Nifer y Cyflogeion	
	2019/20	2020/21
115,000 - 119,999	0	1
110,000 - 114,999	1	0
85,000 - 89,999	0	1
70,000 - 74,999	0	1
65,000 - 69,999	0	1
60,000 - 64,999	1	0
Cyfanswm	2	4

Cyfanswm Taliadau Cydnabyddiaeth gan gynnwys Cyfraniadau Pensiwn 2019/20 £	Teitl y Swydd	Cyflog, ffioedd a lwfansau £	Cyfraniadau Pensiwn Cyflogwyr £	Cyfanswm £	Nodiadau
139,935	Cyfarwyddwr y Fargen Ddinesig	116,802	26,981	143,783	Dechreuodd y swydd ym mis Awst 2018.
63,828	Prif Swyddog Gweithredol	88,985	18,420	107,405	Dechreuodd y swydd ym mis Awst 2019. Cyflog blynyddol o £86,603.
51,089	Pennaeth Cyllid, Risg a Sicrwydd	71,224	14,743	85,967	Dechreuodd y swydd ym mis Awst 2019. Cyflog blynyddol o £69,317.
55,613	Pennaeth Twf Cynhwysol a Datblygu Busnes	63,331	11,255	74,587	Dechreuodd y swydd ym mis Gorffennaf 2019.
310,465	Cyfanswm Costau Staff	340,342	71,400	411,742	

22. Costau Safleoedd

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant ar Safleoedd am y flwyddyn.

2019/20 £	Costau Safleoedd	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
15,000	Rhenti	15,120	0	15,120
2,404	Gwariant arall sy'n Gysylltiedig â Safleoedd	314	0	314
17,404	Cyfanswm	15,434	0	15,434



23. Costau Trafnidiaeth

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant ar Drafnidiaeth am y flwyddyn.

2019/20 £	Costau Trafnidiaeth	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
7,383	Lwfansau Car	2,440	0	2,440
22,592	Treuliau Teithio	1,223	0	1,223
29,975	Cyfanswm	3,663	0	3,663

24. Cyflenwadau a Gwasanaethau

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant ar Gyflenwadau a Gwasanaethau am y flwyddyn.

2019/20 £	Cyflenwadau a Gwasanaethau	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
33,265	TGCh, Ffonau, Argraffu a Meddalwedd	36,466	0	36,466
95,284	Llogi Ystafelloedd Cyfarfod a Chostau Cyfarfodydd Eraill	22,607	0	22,607
133,761	Marchnata, Brandio a Chyfathrebiadau	136,686	0	136,686
688,400	Datblygu a Chefnogi Rhaglenni*	1,659,505	0	1,659,505
0	Grantiau Prosiectau Refeniw**	150,000	0	150,000
170,891	Costau Cyflenwadau a Gwasanaethau Eraill	182,763	18,780	201,543
1,121,601	Cyfanswm	2,188,027	18,780	2,206,807

*Mae Datblygu a Chefnogi Rhaglenni yn ymwneud ag ystod o gyngor a chymorth proffesiynol sydd eu hangen er mwyn sicrhau bod pob prosiect a ddygir ymlaen yn gadarn ac wedi mynd trwy'r lefel her a gwirio annibynnol angenrheidiol i gydymffurfio â gofynion y Fframwaith Sicrwydd. Mae hyn yn cynnwys ymgynghoriaeth gyfreithiol, diwydrwydd dyladwy, profi'r farchnad a chostau yr aethpwyd iddynt wrth baratoi Achosion Busnes sy'n cydymffurfio â Thrysorlys EM.

** Gwnaed grantiau i Fintech Cymru ac mewn perthynas â gwaith Cyngor Pen-y-bont ar Ogwr i ddatblygu ystod o gynigion prosiect gyda'r nod o hybu'r gwaith o lunio lleoedd a gweithgarwch adfywio lleol.

25. Costau Gwasanaethau Cymorth

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi gwariant ar Wasanaethau Cymorth am y flwyddyn.



2019/20 £	Costau Gwasanaethau Cymorth	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
16,806	Gwasanaethau Pobl AD	8,570	0	8,570
127,118	Cymorth Cyfrifeg	68,266	15,000	83,266
3,100	Trysorlys, Archwilio Mewnol ac Yswiriant	4,857	0	4,857
79,996	Cymorth Cyfreithiol a Llywodraethiant	60,541	0	60,541
11,695	TGCh, Gwybodaeth a Llywodraethiant	13,534	0	13,534
10,034	Cymorth Comisiynu a Chaffael	0	0	0
46,162	Archwiliad Allanol (gan gynnwys Cyngor Technegol)	30,882	3,500	34,382
3,550	Cymorth arall	2,277	0	2,277
298,461	Cyfanswm	188,927	18,500	207,427

26. Treth Gorfforaeth

Cydnabyddir treth a ohirwyd o ran gwahaniaethau amseru sydd wedi deillio ond heb eu gwrthdroi ar ddyddiad y fantolen.

Mae gwahaniaethau amseru'n deillio o gynnwys incwm a threuliau mewn asesiadau treth mewn cyfnodau gwahanol i'r rhai y cydnabyddir hwy ynddynt mewn datganiadau ariannol. Caiff Treth Ohiriedig ei mesur gan ddefnyddio cyfraddau a chyfreithiau treth a gafodd eu deddfu neu eu deddfu'n barhaol erbyn diwedd y cyfnod ac y disgwylir iddynt fod yn berthnasol i wrthdroi'r gwahaniaeth o ran amseru.

Cydnabyddir colledion treth na chafodd eu rhyddhau ac asedau treth gohiriedig eraill ond i'r graddau ei bod yn debygol y cânt eu hadfer yn erbyn gwrthdroi rhwymedigaethau treth ohiriedig neu elwon trethadwy eraill yn y dyfodol.

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi Darpariaethau a wnaed at y diben hwn yn ystod y flwyddyn.

2019/20 £	Darpariaethau	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
1,562,998	Treth Ohiriedig – Lwfansau Cyfalaf Carlam	0	1,961,109	1,961,109
1,562,998	Cyfanswm	0	1,961,109	1,961,109

27. Incwm

Mae'r tabl canlynol yn dadansoddi Incwm y cyfrifwyd amdano yn ystod y flwyddyn.



2019/20 £	Incwm	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
(1,089,317)	Cyfraniadau gan Awdurdodau Lleol	(2,190,817)	0	(2,190,817)
(826,396)	Incwm o Grantiau	(2,183,693)	0	(2,183,693)
(3,101,140)	Ffioedd a Chostau	(129,661)	(2,781,592)	(2,911,253)
(5,016,853)	Cyfanswm	(4,504,171)	(2,781,592)	(7,285,763)

CSC Foundry Ltd. Mae incwm Ffioedd a Chostau'n ymwneud â thaliadau rhent ar ei Eiddo Buddsoddi.

28. Partïon Cysylltiedig

2019/20 £	Trafodion Partïon Cysylltiedig	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
(50,324)	CBS Blaenau Gwent	(193,605)	0	(193,605)
(102,821)	CBS Pen-y-bont ar Ogwr	(395,572)	0	(395,572)
(130,371)	CBS Caerffili	(501,561)	0	(501,561)
(258,447)	Cyngor Dinas Caerdydd	(994,303)	0	(994,303)
(42,928)	CBS Merthyr Tudful	(165,153)	0	(165,153)
(66,918)	Cyngor Sir Fynwy	(257,445)	0	(257,445)
(106,929)	Cyngor Dinas Casnewydd	(411,376)	0	(411,376)
(171,796)	CBS Rhondda Cynon Taf	(660,932)	0	(660,932)
(66,455)	CBS Torfaen	(255,664)	0	(255,664)
(92,328)	Cyngor Bro Morgannwg	(355,205)	0	(355,205)
(1,089,317)	Is-gyfanswm: Cyfraniadau Awdurdodau Lleol	(4,190,817)	0	(4,190,817)
(10,000,000)	Cyllid Grant Refeniw Trysorlys Ei Mawrhydi (drwy Lywodraeth Cymru)	(10,000,000)	0	(10,000,000)
0	Grant Cronfa Her Menter Ymchwil Busnesau Bach	(250,000)	0	(250,000)
0	Gwariant GRAGDS y Metro Canolog (Llywodraeth Cymru)	1,086,000	0	1,086,000
0	Cyllid Grant Cerbydau Allyriadau Isel Iawn	(2,474,938)	0	(2,474,938)
(5,000,000)	Arian Bwlch Hyfywedd Tai	0	0	0
(15,000,000)	Is-gyfanswm: Cyfraniadau gan Bartïon Eraill	(12,724,938)	0	(12,724,938)
	Gwariant GRAGDS y Metro Canolog (Llywodraeth Cymru)	1,086,000	0	1,086,000
0	Is-gyfanswm: Gwariant Partïon Cysylltiedig	1,086,000	0	1,086,000
(16,089,317)	Cyfanswm	(15,829,755)	0	(15,829,755)

29. Costau Archwilio Allanol

2019/20 £	Costau Archwilio Allanol	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	2020/21 £
18,118	Archwiliad Ariannol y Cydbwyllgor	24,500	0	24,500
14,819	Archwiliad Perfformiad y Cydbwyllgor	20,748	0	20,748
4,000	Archwiliad o'r Cyfrifon	0	3,500	3,500



36,937	Cyfanswm	45,248	3,500	48,748
--------	----------	--------	-------	--------

Mae Nodyn 29 yn cofnodi'r Ffi Archwilio a gynigiwyd ar gyfer archwiliad y flwyddyn yn unol â'r Cynlluniau Archwilio a gyflwynwyd i'r Cabinet Rhanbarthol sy'n wahanol i'r rhai a ddangosir yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a Nodyn 23 uchod sy'n dangos costau gwirioneddol yn ystod y flwyddyn, sy'n cynnwys croniadau ar gyfer costau a gynlluniwyd ynghyd â gwahaniaethau rhwng costau a gynlluniwyd a chostau gwirioneddol. Codir costau terfynol archwiliad 2020/21 ar ôl cwblhau'r gwaith archwilio.

30. Dyledwyr

Cyfanswm 31 Mawrth 2020 £	Dyledwyr	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	Cyfanswm 31 Mawrth 2021 £
104,530	Awdurdodau Lleol eraill	4,800,243	0	4,800,243
7,961,940	Endidau ac Unigolion Eraill	1,918,836	12,908,436	14,827,272
8,066,470	Cyfanswm	6,719,079	12,908,436	19,627,515

Dyledwyr – Hirdymor a Byrdymor	Byrdymor £	Hirdymor £	Cyfanswm 31 Mawrth 2021 £
Awdurdodau Lleol eraill	4,800,243	0	4,800,243
Endidau ac Unigolion Eraill	1,841,821	12,985,451	14,827,272
Cyfanswm	6,642,064	12,985,451	19,627,515

31. Cyfrif Absenoldebau Cronedig

2019/20 £	Cyfrif Absenoldebau Cronedig	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	31 Mawrth 2021 £
0	Balans ar 1 Ebrill	0	0	0
0	Y swm y bydd taliadau cydnabyddiaeth swyddogion i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail gronol yn wahanol i'r taliadau cydnabyddiaeth i'w codi yn y flwyddyn yn unol â gofynion cyfrifyddu.	(24,409)	0	(24,409)
0	Balans ar 31 Mawrth	(24,409)	0	(24,409)

32. Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod

Nid yw'r Cydbwyllgor yn meddu ar ei gyfrif banc ei hun felly caiff yr holl incwm a gwariant eu rheoli gan Gyngor Caerdydd yn ei rôl fel y Corff Atebol, trwy ei falans banc ei hun. Felly, mae'r swm o £47,803,597 a ddangosir fel arian parod yn y fantolen yn cynrychioli'r arian parod rhyng-awdurdod a ddelir gan y Corff Atebol ar ran y Cydbwyllgor ynghyd â balansau a ddelir gan CSC Foundry Ltd.



31 Mawrth 2020 £	Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod	Cydbwyllgor £	CSC Foundry Ltd £	31 Mawrth 2021 £
3,570,008	Banc	0	3,553,370	3,553,370
44,029,702	Arian Parod Rhyng-gwmniol Cyngor Caerdydd	47,803,597	0	47,803,597
47,599,710	Cyfanswm	47,803,597	3,553,370	51,356,967

33. Offerynnau Ariannol

Yn ogystal ag Asedau Ariannol y Cydbwyllgor, mae CSC Foundry Ltd. yn dal Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod o £3,553,370. Dangosir pob balans yn ôl ei werth teg, sy'n hafal i'w werth cario.

Caiff y benthyciad rhwng y Cydbwyllgor a CSC Foundry Ltd. ei niwtraleiddio wrth ei gydgyfnerthu ac mae'n peidio â bod yn Offeryn Ariannol yn y Cyfrifon Grŵp.

Mae telerau'r benthyciad a wnaed i CREO Medical Ltd yn golygu bod cronriad o £41,872 i gydnabod taliadau llog yn y dyfodol i'w dderbyn wedi'i gynnwys yng nghyfrifon y Cydbwyllgor ar gyfer 2020/21.

31 Mawrth 2019		Offerynnau Ariannol	31 Mawrth 2020	
Swm Cario £	Gwerth Teg £		Swm Cario £	Gwerth Teg £
0	0	Buddsoddi Hirdymor - Ecwiti	2,000,000	2,000,000
0	0	Benthyciad CREO Medical	2,096,872	2,096,872
47,599,710	47,599,710	Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod	51,356,967	51,356,967
47,599,710	47,599,710	Cyfanswm	55,453,839	55,453,839

Enillion/Colledion Offerynnau Ariannol

Enillwyd llog net o £114,810 (2019/20: £282,733) ar falansau a ddelir yn unol â pholisïau pob sefydliad.

Natur a Graddau Risgiau sy'n deillio o Offerynnau Ariannol:

Rheolir Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod gan Gyngor Caerdydd, gan CSC Foundry Ltd a chan Gyngor Sir Fynwy fel yr Awdurdod lletyol ar gyfer prosiect CSC Foundry Ltd yn unol â Strategaeth Rheoli Trysorlys pob sefydliad. Ni chydnyddir unrhyw ddarpariaethau neu gollledion.

34. Eiddo Buddsoddi

Mae'r eiddo Buddsoddi a ddelir ar ddyddiad y fantolen wedi'i brisio ar sail Gwerth Teg, a ddiffinnir fel: Eiddo buddsoddi: wedi'i brisio i werth teg (SAA 102 adran 16 neu SAARh 13) gan dybio y byddai'r eiddo'n cael ei werthu yn amodol ar unrhyw brydles i'w presennol.



Paratowyd gwerth teg eiddo buddsoddi gan briswyr allanol annibynnol cymwys sy'n newid mewn dull gweithredu o 2019/20 lle cynhaliwyd y prisiad gan y cyfrifydd sy'n gyfrifol am baratoi'r cyfrifon. Roedd y prisiad a gynhaliwyd yn 2019/20 ar sail gwerth teg gan ddefnyddio llifau arian parod gostyngol.

Mae Cod CIPFA yn ei gwneud yn ofynnol i enillion a cholledion ailbrisiu gael eu trosglwyddo o'r Gronfa Gyffredinol i'r cyfrif addasiadau cyfalaf a'u hadrodd yn y MiRS.

35. Credydwy

31 Mawrth 2020 £	Credydwy	Cydbwyllg or £	CSC Foundry Ltd £	31 Mawrth 2021 £
43,839,211	Cyrff y Llywodraeth Ganolog	51,968,119	0	51,968,119
35,197	Awdurdodau Lleol eraill	94,303	0	94,303
3,324,158	Endidau ac Unigolion eraill (gan gynnwys Corfforaethau Cyhoeddus)	3,061,302	4,706,135	7,767,437
47,198,566	Cyfanswm	55,123,724	4,706,135	59,829,859

Credydwy	Byrdymor £	Hirdymor £	31 Mawrth 2021 £
Cyrff y Llywodraeth Ganolog	10,131,601	41,836,518	51,968,119
Awdurdodau Lleol eraill	94,303	0	94,303
Endidau ac Unigolion Eraill	4,923,167	2,844,270	7,767,437
Cyfanswm	15,149,071	44,680,788	59,829,859



36. Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy

Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy £	Cronfa Gyffredinol 2019/20 £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig 2019/20 £	CSC Foundry Ltd E&Ch £	Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy	Cronfa Gyffredinol 2020/21 £	Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig 2020/21 £	CSC Foundry Ltd E&Ch £	Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy £
3,977,222	123,500	85,495	3,768,227	Balans ar 1 Ebrill	212,080	0	6,051,538	6,263,618
				Symudiadau yn ystod y flwyddyn:				
2,897,914	3,085	0	2,894,829	Gwarged / (Diffyg) o ran Darparu Gwasanaethau	4,492,401	0	(3,923,440)	568,961
(611,518)	0	0	(611,518)	Ariannu Gwariant, Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	(4,474,938)	0	7,550,589	3,075,651
0	85,495	(85,495)	0	Trosglwyddo Cronfa Wrth Gefn Glustnodedig i'r Gronfa Gyffredinol	0	0	0	0
0	0	0	0	Ariannu Gwariant, Cyfrif Absenoldebau Cronedig	24,409	0	0	24,409
0	0	0	0	Trosglwyddo o'r Gronfa Gyffredinol i Cronfa Wrth Gefn Glustnodedig Llog Cronedig	(41,872)	41,872	0	0
6,263,618	212,080	0	6,051,538	Balans ar 31 Mawrth	212,080	41,872	9,678,687	9,932,639

37. Nodiadau i'r Datganiad Llif Arian Parod

2019/20 £	Gweithgareddau Gweithredu	2020/21 £
927,585	Cynnydd / (Gostyngiad) mewn Credydwyd	3,000,358
(2,710,343)	(Cynnydd) / Gostyngiad mewn Dyledwyr	(8,795,448)
(611,517)	Newid yng Ngwerth Teg Eiddo Buddsoddi	7,550,589
0	Grantiau / cyfraniadau cyfalaf a gydnabyddir yn Incwm a Gwariant	(2,000,000)
(826,397)	Grantiau / cyfraniadau refeniw a gydnabyddir yn Incwm a Gwariant	(2,183,693)
(3,220,672)	Addasiadau i warged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn arian parod	(2,428,194)

2019/20 £	Gweithgareddau Buddsoddi	2020/21 £
0	Benthyciad Cyfalaf	0
0	Buddsoddiadau Hirdymor	2,000,000
0	Prynu Eiddo, Peiriannau ac Offer	2,474,938
0	Dyledwyr Hirdymor	2,096,872
341,559	Prynu eiddo, peiriannau ac offer	61,700
341,559	Addasiadau i warged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau buddsoddi	6,633,510

2019/20 £	Gweithgareddau Ariannu	2020/21 £
(10,000,000)	Grant Trysorlys EM a dderbyniwyd	(10,000,000)
(5,000,000)	Arian Bwlch Hyfywedd Tai a dderbyniwyd	0
0	Grant Menter Ymchwil Busnesau Bach Llywodraeth Cymru	(250,000)
0	Cyfraniad cyfalaf a dderbyniwyd	(2,000,000)
(15,000,000)	Addasiadau i warged neu ddiffyg net o ran darparu gwasanaethau ar gyfer gweithgareddau ariannu	(12,250,000)

38. Cyfrif Addasiadau Cyfalaf

Mae'r Cyfrif Addasiadau Cyfalaf yn adlewyrchu gwahaniaethau rhwng arferion cyfrifyddu arferol a gofynion statudol. Mae hyn yn cynnwys trin dibrisiant, enillion neu golledion ar werth buddsoddiadau ac fe'i credydir gyda'r symiau a ddefnyddir fel cyllid ar gyfer gwariant cyfalaf.

2019/2020 £	Cyfrif Addasiadau Cyfalaf	2020/21 £
36,518,359	Balans ar 1 Ebrill	37,129,877
	Ariannu cyfalaf a gymhwyswyd yn ystod y flwyddyn:	
0	Grantiau a chyfraniadau	4,474,938
611,518	Ailbrisió Eiddo Buddsoddi	(7,550,588)
37,129,877	Balans ar 31 Mawrth	34,054,227





Geirfa o Dermau Cyfrifeg Llywodraeth Leol Perthnasol

Rhagdybir gwybodaeth am derminoleg cyfrifeg sylfaenol. Fodd bynnag, mae yna dermau arbenigol penodol sy'n ymwneud â chyllid llywodraeth leol, a disgrifir y rhain isod:

Sail Gronnol

Yr egwyddor gronnol yw bod incwm yn cael ei gofnodi pan gaiff ei ennill yn hytrach na phan gaiff ei dderbyn, a bod treuliau'n cael eu cofnodi pan fo nwyddau neu wasanaethau'n dod i law yn hytrach na phan delir amdanynt.

Asedau sy'n cael eu hadeiladu

Ased nas cwblhawyd eto.

Benthyca

Benthyciadau a gymerir i dalu am wariant cyfalaf neu am reoli'n ddarbodus faterion ariannol y Cyngor.

Cyfrif Addasiadau Cyfalaf

Mae'r Cyfrif yn cronni (ar yr ochr ddebyd) cost hanesyddol asedau anghyfredol wrth iddynt gael eu heffeithio gan ddibrisio a diffygion neu eu diystyru wrth eu gwaredu. Mae'n cronni (ar yr ochr gredyd) yr adnoddau a neilltuwyd i ariannu gwariant cyfalaf. Mae'r un broses yn berthnasol i wariant cyfalaf sydd ond yn gyfalaf drwy ddiffiniad statudol (gwariant refeniw a ariennir gan gyfalaf dan statud). Y gweddill ar y cyfrif sy'n cynrychioli gwahaniaethau amseru rhwng swm cost hanesyddol asedau anghyfredol a ddefnyddiwyd, a'r swm a ariannwyd yn unol â gofynion statudol.

Gwariant Cyfalaf

Mae gwariant cyfalaf yn talu am welliannau i asedau hen a newydd a ddefnyddiwyd wrth ddarparu gwasanaethau yn ogystal ag eitemau eraill y penderfynir arnynt drwy Reoleiddio. Mae adnoddau cyfalaf yn brin, yn gostus ac mae hefyd oblygiadau refeniw hirdymor dros nifer o flynyddoedd a hyd yn oed genedlaethau lle ariennir gwariant cyfalaf drwy fenthyca. Felly gofyniad y Cod Darbodus yw sicrhau bod yr hyn a godir fel Gwariant Cyfalaf yn Ddarbodus, yn Gynaliadwy ac yn Fforddiadwy.

Rhoddir diffiniad statudol gwariant cyfalaf yn Neddf Llywodraeth Leol 2003, Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) 2003 a rhai diwygiedig 2004. Mae statud yn dibynnu ar fesur cyfrifyddu cost IAS 16 i benderfynu a yw gwariant yn gymwys i gael ei gyfalafu neu a ddylai gael ei drin fel gwariant refeniw. Yn allweddol i'r hyn sy'n gymwys i gael ei ystyried yn wariant cyfalaf mae'r geiriau hyn yn IAS 16 – 'Costau sy'n uniongyrchol priodoladwy i ddod ag ased penodol i gyflwr gweithiol at y diben y'i bwriadwyd'.

Swm Cario

Gwerth y Fantolen a gofnodwyd naill ai fel ased neu rywmedigaeth.

Arian Parod a Chywerthoedd Arian Parod



Symiau o arian sydd ar gael i'w defnyddio ar unwaith a blaendaliadau â sefydliadau ariannol sy'n ad-daladwy heb gosb ar rybudd hyd at 24 awr.

Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifeg (CIPFA)

CIPFA yw'r prif gorff cyfrifyddu proffesiynol sy'n penderfynu ar safonau cyfrifyddu a safonau adrodd i'w dilyn gan Lywodraeth Leol.

Credydwyr

Symiau sy'n ddyledus gan y Cydbwyllgor am waith a wnaed, nwyddau a gafwyd neu wasanaethau a roddwyd, nas talwyd amdanynt ar ddyddiad y fantolen.

Gwerth Cyfredol

Mae hwn yn adlewyrchu'r amgylchedd economaidd sydd ohoni ar gyfer y gwasanaeth neu swyddogaeth y mae'r ased yn ei gefnogi ar y dyddiad adrodd.

Dyledwyr

Symiau o arian sy'n ddyledus i'r Cydbwyllgor nas talwyd ar ddyddiad y Fantolen.

Cronfeydd Wrth Gefn Clustnodedig

Symiau a neilltuir i dalu am wariant penodol, hysbys neu a ragwelir yn y dyfodol.

Archwilio Allanol

Archwiliad annibynnol o weithgareddau a chyfrifon Awdurdodau Lleol i sicrhau y paratowyd cyfrifon yn unol â gofynion deddfwriaethol ac arferion priodol a sicrhau bod y Cydbwyllgor wedi gwneud trefniadau cywir i sicrhau gwerth am arian yn ei ddefnydd o adnoddau.

Gwerth Teg

Gwerth Teg yw'r pris a gaed i werthu ased neu ei dalu i drosglwyddo rhwymedigaeth mewn trafodyn trefnus rhwng cyfranogwyr yn y farchnad ar y dyddiad mesur.

Offerynnau Ariannol

Mae offeryn ariannol yn unrhyw gontract sy'n peri ased ariannol un endid a rhwymedigaeth ariannol neu offeryn ecwiti un arall. Mae'r term 'offeryn ariannol' yn cwmpasu asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol ac mae'n cynnwys yr asedau a'r rhwymedigaethau ariannol symlaf fel symiau derbyniadwy drwy fasnach a symiau taladwy drwy fasnach a'r rhai cymhlethaf fel deilliadau a deilliadau sefydledig.

Amhariad

Gostyngiad yng ngwerth ased islaw ei werth a ddygwyd ymlaen yn y Fantolen. Ymhlith yr enghreifftiau o ffactorau a allai achosi gostyngiad mewn gwerth mae gostyngiadau cyffredinol mewn prisiau, gostyngiad sylweddol yng ngwerth marchnad neu adenilladwyedd ased a thystiolaeth o segurddod neu ddifrod ffisegol i'r ased.

Buddsoddiadau

Prynu asedau ariannol er mwyn cynnal balans arian parod dros dro, cael incwm a/neu wneud elw cyfalaf yn y dyfodol, ond y prif bryder yw diogelwch y swm cychwynnol a fuddsoddwyd.

Rhwymedigaethau

Symiau sy'n ddyledus i unigolion neu sefydliadau y bydd yn rhaid eu talu yn y dyfodol. Mae rhwymedigaethau cyfredol fel arfer yn daladwy ymhen blwyddyn o ddyddiad y Fantolen.



Addasiadau Cyfnod Blaenorol

Mae'r rhain yn addasiadau perthnasol a gymhwysir i gyfnod blaenorol sy'n codi o newidiadau'n unol â pholisïau cyfrifyddu neu i gywiro gwallau sylfaenol.

Eiddo, Peiriannau ac Offer (EPO)

Asedau diriaethol (h.y. asedau sydd â sylwedd ffisegol) a ddelir i'w defnyddio i gynhyrchu neu gyflenwi nwyddau a gwasanaethau, i'w rhentu i eraill, neu at ddibenion gweinyddol, y disgwylir iddynt gael eu defnyddio am fwy nag un flynedd.

Darpariaethau

Symiau a neilltuwyd o ran rhwymedigaethau neu golledion sy'n debygol neu'n sicr o ddigwydd, ond nad yw'r union swm na'r dyddiad setlo'n sicr.

Partïon Cysylltiedig

Partïon cysylltiedig yw'r Llywodraeth Ganolog, Awdurdodau Lleol eraill, cyrff archebu a threthu, is-gwmnïau a chwmmnïau cysylltiedig, Aelodau Etholedig, yr holl uwch swyddogion o'r Cyfarwyddwr ac uwch. O ran unigolion a nodwyd fel partïon cysylltiedig, rhagdybir bod y canlynol hefyd yn bartïon cysylltiedig:

- aelodau o'r teulu agos, neu o'r un cartref; a
- phartneriaethau, cwmnïau, ymddiriedolaethau neu endidau eraill lle mae'r unigolyn, neu aelod o'i deulu agos yn yr un cartref, â buddiant rheoli.

Cronfeydd Wrth Gefn

Symiau a neilltuir i'w defnyddio yn y dyfodol. Gall cronfeydd wrth gefn fod at ddiben penodol lle cyfeirir atynt fel 'cronfeydd wrth gefn clustnodedig' neu gallant fod yn gronfeydd cyffredinol wrth gefn (neu'n falansau) y mae'n rhaid i bob sefydliad eu cynnal fel mater o drefn.

Gwariant Refeniw a Ariennir gan Gyfalaf dan Statud (GRAGDS)

Mae hyn yn cynrychioli gwariant y gellir ei gyfalafu'n briodol dan ddarpariaethau statudol, ond nad yw'n creu unrhyw ased diriaethol i'r Cydbwyllgor.

Rheoli'r Trysorlys

Y broses y mae'r Cydbwyllgor yn ei dilyn i reoli ei weithgareddau llif arian parod a benthyca.

